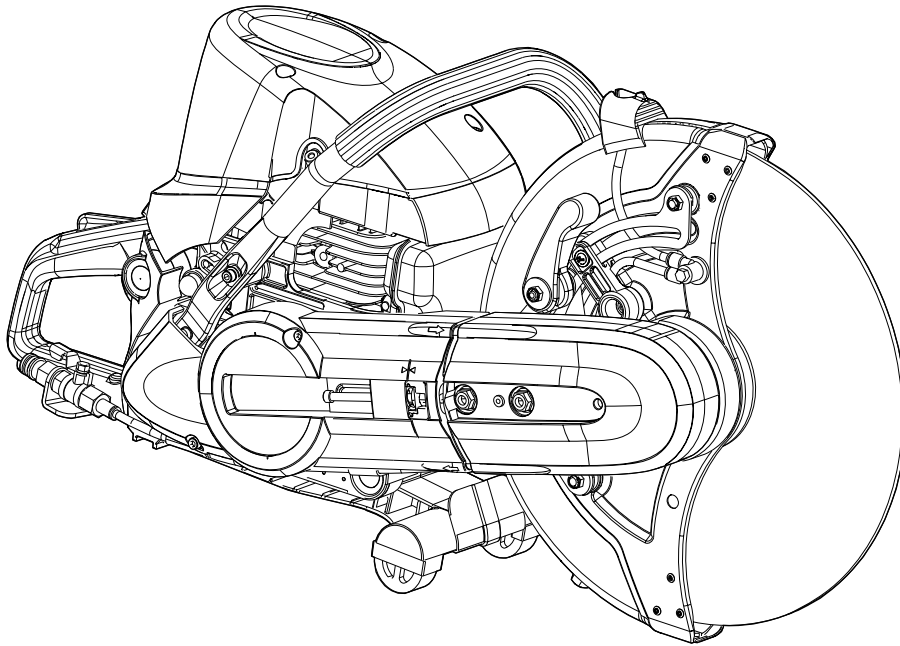




LT

LIETUVIŲ K.
(Originalių instrukcijų
vertimas)



OPERATORIAUS VADOVAS MOTORINIS ATPJOVIMO PJŪKLAS CSG-7410ES



⚠️ ĮSPĖJIMAS

ATIDŽIAI PERSKAITYKITE INSTRUKCIJAS IR LAIKYKITĖS
SAUGAUS NAUDOJIMO TAISYKLIŲ.
PRIEŠINGU ATVEJU GALITE SUNKIAI SUSIŽEISTI.

Svarbi informacija

Prieš pradėdami eksploatuoti gaminį būtina perskaitykite šį operatoriaus vadovą.

○ Šio gaminio paskirtis

- ♦ ECHO atpjovimo pjūklas yra lengvas, didelio našumo, benzininį variklį turintis įrenginys, skirtas naudoti su rekomenduojamu 350 x 4,7 x 20 mm abrazyviniu disku.
- ♦ Nenaudokite šio įrenginio jokiame kitame tikslui, nei nurodyta anksčiau.

○ Gaminio naudotojai

- ♦ Šį gaminį galite naudoti tik atidžiai perskaitę operatoriaus vadovą ir visiškai supratę jo turinį.
- ♦ Šio gaminio negali naudoti tinkamai operatoriaus vadovo neperskaitę asmenys, taip pat peršalę, pavargę ar šiaip prastos fizinės būklės asmenys bei vaikai.
- ♦ Atminkite, kad operatorius arba naudotojas yra atsakingas už nelaimingus atsitikimus arba pavojus, gresiančius kitiems asmenims arba jų turtui.

○ Apie operatoriaus vadovą

- ♦ Šiame vadove pateikta reikalinga informacija apie gaminio eksploatavimą ir techninę priežiūrą. Atidžiai jį perskaitykite ir supraskite jo turinį.
- ♦ Vadovą visada laikykite lengvai pasiekiamoje vietoje.
- ♦ Jei vadovą pametėte arba jis sugadintas ir neįskaitomas, iš „ECHO“ ATSTOVO įsigykite naują.
- ♦ Šiame vadove naudojami SI vienetai (tarptautinė matavimo vienetų sistema). Skliausteliuose pateikti skaičiai yra pamatinės reikšmės, kai kuriais atvejais galima nedidelė konvertavimo paklaida.

○ Gaminio skolinimas arba perdavimas

- ♦ Kai šiame vadove aprašytą gaminį skolinate kitam asmeniui, užtikrinkite, kad gaminį besiskolinantis ir naudojantis asmuo gautų ir operatoriaus vadovą. Jei savo gaminį perduodate kitam asmeniui, kartu pridėkite ir šį operatoriaus vadovą.

○ Užklauso

- ♦ Jei reikia informacijos apie gaminį, reikmenų įsigijimą, remontą ar turite kitų panašių klausimų, kreipkitės į „ECHO“ ATSTOVĄ.

○ Pastabos

- ♦ Jei gaminys atnaujinamas, šio vadovo turinys gali būti pakeistas neperspėjus. Kai kurie naudojami paveikslėliai gali skirtis nuo paties gaminio, kad paaiškinimai būtų aiškesni.
- ♦ Jei kas nors neaišku arba kelia rūpesčių, kreipkitės į „ECHO“ ATSTOVĄ.

○ Šio modelio ypatybė: ES START

- ♦ **ES START** generuoja sukamąją galią, kurios reikia alkūniam velenui įsukti tiek, kad variklis būtų užvestas, ir beveik nebūtų jaučiama atatrunkos jėga. Dėl **ES START** variklis paleidžiamas daug lengviau, nei kada tikėtės.

Gamintojas

YAMABIKO CORPORATION

1-7-2 Suehirocho, Ohme, Tokyo 198-8760 JAPONIJA

Įgaliotasis atstovas Europoje

CERTIFICATION EXPERTS B.V.

P.O. box 5047, Merwedeweg 2, 3621 LR Breukelen, Nyderlandai

Skirta saugiai naudoti gaminį.....	4
Išpėjamosios pastabos	4
Kiti ženklai	4
Simboliai	4
Vieta, kurioje tvirtinamas saugos ženklas.....	6
Degalų tvarkymas.....	7
Variklio valdymas.....	8
Gaminio naudojimas	9
Paketo sąrašas	14
Aprašas.....	15
Prieš pradėdami.....	16
Pjovimo diskas.....	16
Surinkimas.....	18
Degalų paruošimas.....	23
Variklio veikimas	24
Variklio užvedimas.....	24
Variklio sustabdymas.....	25
Naudojimas	26
Pagrindinė operacija	26
Dulkių slopinimas.....	26
Pjovimo metodas	26
Techninė priežiūra	28
Techninės priežiūros rekomendacijos	28
Techninė priežiūra	29
Saugojimas	35
Ilgalaikis saugojimas (30 dienų arba ilgiau).....	35
Išmetimo procedūra	36
Techniniai duomenys.....	37
Atitikties deklaracija	38




Skirta saugiai naudoti gaminį

Prieš naudodami gaminį atidžiai perskaitykite šį skyrių.

- Su šiuo skyriumi nurodytomis atsargumo priemonėmis pateikiama svarbios saugos informacijos. Atidžiai laikykitės šių atsargumo priemonių.
 - Be to, būtina perskaitykite apie atsargumo priemones, kurios nurodytos vadove.
- Tekstas su pateiktu [rombo ženklų] nurodo apie galimas pasekmes nesilaikant atsargumo priemonių.


Įspėjamosios pastabos

Situacijos, kurioms esant kyla pavojus operatoriui ir kitiems žmonėms susižeisti, šiame vadove ir ant gaminio nurodytos pateikiant šiuos įspėjamuosius pranešimus. Visada atidžiai juos perskaitykite ir jų laikykitės, kad užtikrintumėte saugų eksploatavimą.

 PAVOJUS	 ĮSPĖJIMAS	 DĖMESIO
Šis simbolis su žodžiu PAVOJUS atkreipia dėmesį į veiksmą ar būklę, kuri gali sukelti sunkų ar mirtiną naudotojo ir šalia esančių asmenų sužalojimą.	Šis simbolis su žodžiu ĮSPĖJIMAS atkreipia dėmesį į veiksmą ar būklę, kuri gali sukelti sunkų ar mirtiną naudotojo ir šalia esančių asmenų sužalojimą.	DĖMESIO rodo galimai pavojingą situaciją, dėl kurios, jei neišvengsite, galite patirti nesunkų ar vidutinio sunkumo sužalojimą.




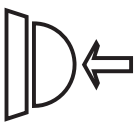





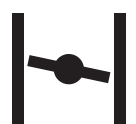
Kiti ženklai

Be įspėjamųjų pranešimų, šiame vadove pateikiami nurodyti aiškinamieji simboliai:












	Apibrauktas ir perbrauktas simbolis reiškia, kad tai, kas parodyta, yra draudžiama.	PASTABA	SVARBU
		Šioje apibrauktoje žinutėje galite rasti patarimų, kaip gaminį naudoti ir prižiūrėti.	Apibraukta tekste su žodžiu SVARBU yra svarbios informacijos apie šiame vadove aprašyto gaminio naudojimą, tikrinimą, priežiūrą ir laikymą.

Simboliai

Šiame vadove ir ant paties produkto pateikti įvairūs aiškinamieji simboliai. Įsitinkite, kad visiškai suprantate kiekvieno simbolio reikšmę.

Simbolio forma / pavidalas	Simbolio aprašas / taikymas	Simbolio forma / pavidalas	Simbolio aprašas / taikymas
	Atidžiai perskaitykite operatoriaus vadovą		Benzino ir alyvos mišinys
	Naudokite akių, ausų, nosies, burnos ir galvos apsaugą		Degalų tiekimo burbulas (pripildymo įrenginys)
	Sauga / Pavojus		Disko sukimosi kryptis, didžiausias suklio greitis
	Variklio paleidimas		Karbiuratoriaus reguliavimas – Tuščiosios eigos greitis
	Avarinis sustabdymas		Paleidiklio valdymas

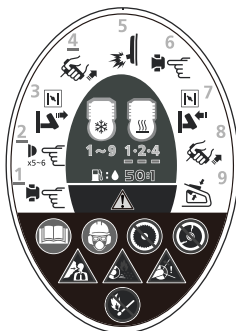
Skirta saugiai naudoti gaminį

Simbolio forma / pavidalas	Simbolio aprašas / taikymas	Simbolio forma / pavidalas	Simbolio aprašas / taikymas
	Saugokitės gaisro		Saugokitės elektros smūgio
	Nenaudokite gaminio blogai vėdinamose vietose		Saugokitės įkaitusių vietų
	Įsitikinkite, kad šalia nėra degių medžiagų.		Slėgio sumažinimo įtaisas
	Atkreipkite dėmesį į atatranką		Draudžiama naudoti pjūklo geležtes
	Saugokitės ugnies.		Įsitikinkite, kad nėra lūžimų, įtrūkimų ar deformacijų
	Garantuotasis garso galios lygis		

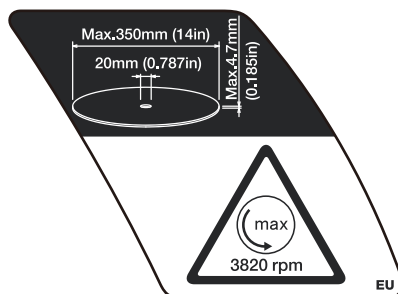
Skirta saugiai naudoti gaminį

Vieta, kurioje tvirtinamas saugos ženklas

- Toliau parodytas saugos ženklas pritvirtinamas prie šiame vadove aprašytų gaminių. Prieš naudodami gaminį įsitinkite, kad žinote, ką ženklas reiškia.
- Jei ženklas pasidaro neperskaitomas dėl nusidėvėjimo arba apgadavimo, nusilupa ir pametamas, iš atstovo įsigykite pakaitinį ir pritaisykite tolesniuose paveikslėliuose parodytoje vietoje. Įsitinkite, ar ženklas visada perskaitomas.



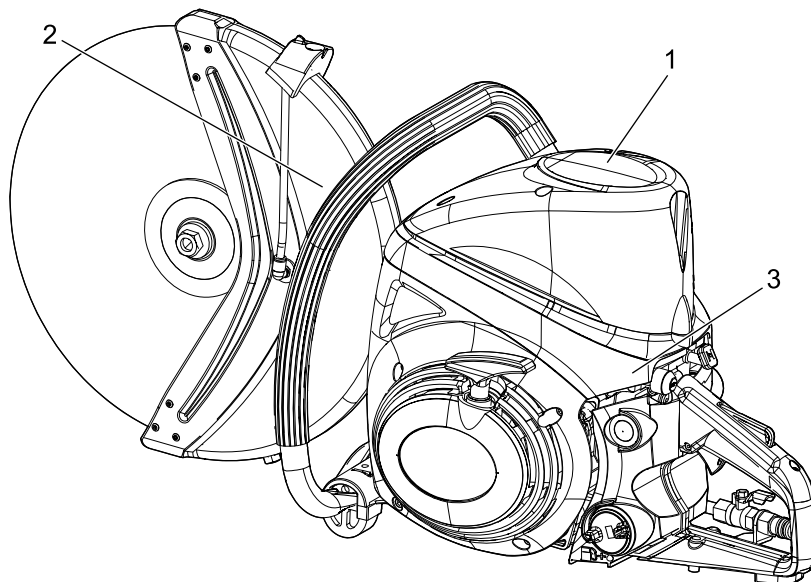
1. Saugos lipdukas (dalies numeris X505-010770)



2. Saugos lipdukas (dalies numeris X505-010780)



3. Saugos lipdukas (dalies numeris X510-001050)



Skirta saugiai naudoti gaminį

Degalų tvarkymas

PAVOJUS

Pildami degalus visada laikykitės atokiau nuo ugnies

Degalai ypač degūs, todėl netinkamai elgiantis galima sukelti gaisrą. Maišydami, laikydami ar tvarkydami degalus būkite ypač atsargūs, nes galite sunkiai susižeisti. Būtinai laikykitės toliau nurodytų instrukcijų.

- Pildami degalus nerūkykite ir arti nenaudokite liepsnos.
- Nepilkite degalų, kai variklis įkaitęs arba veikia.
- ◆ Jei tai darysite, degalai gali užsidegti, sukelti gaisrą ir nudeginti.

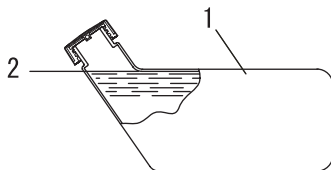
Apie talpyklą ir degalų pylimo vietą

- Naudokite patvirtintą degalų talpyklą.
- Degalų bakuose ar kanistruose gali būti susidaręs slėgis. Degalų dangtelius visada atsukite lėtai, kad slėgis sumažėtų tolygiai.
- Degalų bakų NEPILDYKITE patalpoje. Degalus VISADA pilkite lauke ant plikos žemės.

Išsiliejus degalams gali kilti gaisras

Pildami degalus laikykitės nurodytų atsargumo priemonių:

- Nepilkite tiek degalų, kad pasiektų degalų bako angą. Pasirūpinkite, kad degalų lygis atitiktų nurodytą (iki degalų bako linkio).
- Nuvalykite visus dėl perpildymo išsiliejusius degalus.
- Baigę pilti tvirtai užsukite degalų bako dangtelį.
- ◆ Nutekėję degalai gali sukelti gaisrą ir nudeginti, jei užsidegs.

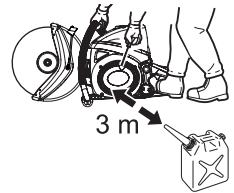


- 1. Degalų bakas
- 2. Linkis

Neužveskite variklio toje vietoje, kur pylėte degalus

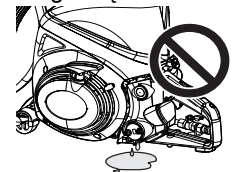
- Negalima užvesti variklio toje vietoje, kurioje pylėte degalus. Prieš užvesdami variklį bent per 3 m pasitraukite nuo degalų pylimo vietos.

- ◆ Užsidegus pilant degalus nutekėjusiems degalams gali kilti gaisras.



Dėl degalų protėkių gali kilti gaisras

- Pripylę degalų visada patikrinkite, ar nėra protėkio, ar degalai neteka iš degalų vamzdžio, pro degalų sistemos sandūras arba degalų bako dangtelį.
- Jei aptinkate degalų protėkį, iš karto nustokite naudoti gaminį ir kreipkitės į atstovą dėl remonto.
- ◆ Bet koks degalų protėkis gali sukelti gaisrą.



Skirta saugiai naudoti gaminį

Variklio valdymas

ĮSPĖJIMAS

Variklio paleidimas

Paleisdami variklį būtinai laikykitės nurodytų atsargumo priemonių:

- Visada įsitikinkite, kad pritvirtintos visos rankenos ir apsaugai
- Patikrinkite, ar neatsilaisvinusios veržlės bei varžtai
- Patikrinkite, ar nėra degalų nuotėkių
- Patikrinkite, ar nepažeistas arba per daug nesusidėvėjęs pjovimo diskas. Jei pastebite ką nors neįprasto, neekspluatuokite gaminio.
- Pastatykite gaminį lygioje, gerai vėdinamoje vietoje
- Aplink gaminį palikite daug vietos ir neleiskite arti jo būti žmonėms arba gyvūnams
- Pašalinkite kliūtis, jei yra
- Įsitikinkite, kad pjovimo diskas neličia žemės ar kokių nors kliūčių
- Paleiskite variklį droselinį reguliatorių nustatę į tuščiosios eigos greičio padėtį
- Paleisdami variklį gaminį laikykite tvirtai prie žemės
- Nepaleidinėkite variklio gaminį laikydami iškelę
- ◆ Jei nebus paisoma atsargumo priemonių, galimas nelaimingas atsitikimas, sužalojimas ar net mirtis.

Varikliui pradėjus veikti patikrinkite, ar nėra neįprasto vibravimo ir garsų

- Varikliui pradėjus veikti patikrinkite, ar nėra neįprasto vibravimo arba garsų. Jei yra neįprastas vibravimas ar garsai, gaminio neekspluatuokite. Dėl remonto kreipkitės į atstovą.
- ◆ Dėl nelaimingų atsitikimų, kurių metu dalys krenta arba subyra, galima sunkiai susižaloti.

Veikiant gaminiui nelieskite įkaitusių ar aukštos įtampos komponentų

Veikiant gaminiui arba iškart jį sustabdę nelieskite nurodytų įkaitusių ar aukštos įtampos komponentų.

- Duslintuvas, uždegimo žvakė, pjovimo diskas ir kiti įkaitę komponentai
- ◆ Palietę įkaitusį komponentą, galite nudegti.



- Uždegimo žvakė, uždegimo žvakės laidas ir kiti aukštos įtampos komponentai

- ◆ Jei veikiant gaminiui paliesite aukštos įtampos komponentą, galite gauti elektros smūgį.



Gaisro ar dūmų atveju svarbiausia saugumas

- Jei iš variklio pasirodo liepsna arba iš bet kurios vietos, bet ne iš išmetimo angos, pasirodo dūmai, pirmiausia pasitraukite nuo gaminio, kad būtų užtikrintas jūsų fizinis saugumas.
- Kastuvu meskite ant ugnies smėlį arba kitą panašią medžiagą, kad ji neplistų, arba užgesinkite ugnį gesintuvu.
- ◆ Jei bus panikuojama, gali kilti gaisras ir gali būti padaryta dar daugiau žalos.

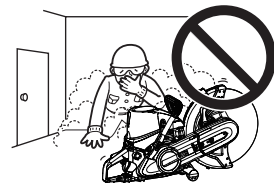


Išmetamosios dujos nuodingos

- Iš variklio išleidžiamuose dūmuose yra nuodingų dujų. Neekspluatuokite gaminio patalpose, plastikiniuose šiltnamiuose ar kitose blogai vėdinamose vietose.



- ◆ Išmetamosios dujos gali sukelti apsinuodijimą.



Tikrindami gaminį ar atlikdami jo techninės priežiūros darbus, išjunkite variklį

Baigę darbą, tikrindami ir atlikdami gaminio techninės priežiūros darbus, laikykitės šių atsargumo priemonių:

- Išjunkite variklį, bet nemėginkite tikrinti gaminio arba atikinti jo techninės priežiūros darbus, kol variklis neatvėsęs
- ◆ Galite nudegti.
- Prieš tikrindami ir atlikdami techninės priežiūros darbus nuimkite uždegimo žvakės gaubtelį
- ◆ Jei gaminys netikėtai pasileis, gali įvykti nelaimingas atsitikimas.

Uždegimo žvakės tikrinimas

Tikrindami uždegimo žvakę laikykitės šių atsargumo priemonių.

- Jei elektrodai arba gnybtai susidėvėję ar yra keramikos įtrūkių, pakeiskite jas naujomis dalimis.
- Kibirkšties tikrinimą (siekiant patikrinti, ar uždegimo žvakė kibirkščiuoja) turi atlikti atstovas.
- Kibirkšties tikrinimą reikia atlikti toliau nuo uždegimo žvakės angos.
- Kibirkšties tikrinimo negalima atlikti vietose, kur yra išsiliejusių degalų ar degių dujų
- Nelieskite metalinių uždegimo žvakės dalių
- ◆ Uždegimo žvakė gali sukelti gaisrą arba galite patirti elektros smūgį.



Skirta saugiai naudoti gaminį

Gaminio naudojimas Bendrosios atsargumo priemonės

ĮSPĖJIMAS

Operatoriaus vadovas

- Prieš eksploatuodami gaminį būtinai atidžiai perskaitykite operatoriaus vadovą, kad užtikrintumėte tinkamą eksploatavimą.
- ◆ Jei to nepaisysite, gali įvykti nelaimingas atsitikimas arba galima sunkiai susižaloti.



Laikykitės visų vietinių ir nacionalinių įstatymų ir reglamentų

Vietiniai arba nacionaliniai reglamentai gali riboti šio atplovimo pjūklo naudojimą.

Nenaudokite šio gaminio ne pagal paskirtį

- Gaminys turi būti naudojamas tik šiame operatoriaus vadove nurodytais tikslais.
- ◆ Priešingu atveju gali įvykti nelaimingas atsitikimas arba galima sunkiai susižaloti.

Gaminio nemodifikuokite

- Gaminio negalima modifikuoti.
- ◆ Priešingu atveju gali įvykti nelaimingas atsitikimas arba galima sunkiai susižaloti. Bet kokiam gedimui, atsiradusiam dėl gaminio modifikavimo, gamintojo garantija nebus taikoma.

Neeksploatuokite gaminio, jei jis nepatikrintas ir neatlikta techninė priežiūra

- Neeksploatuokite gaminio, jei jis nepatikrintas ir neatlikta techninė priežiūra. Visada užtikrinkite, kad gaminys būtų reguliariai tikrinamas ir atliekama techninė priežiūra.
- Prieš eksploatavimą pakeiskite įtrūkusius ir sulūžusius apsaugus.
- ◆ Jei to nepaisysite, gali įvykti nelaimingas atsitikimas arba galima sunkiai susižaloti.

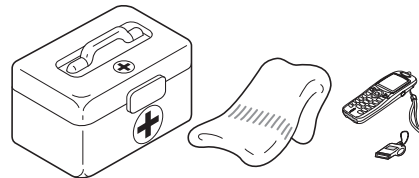
Gaminio skolinimas arba perdavimas

- Kai savo gaminį skolinate kitam asmeniui, užtikrinkite, kad gaminį besiskolinantis asmuo gautų ir šį operatoriaus vadovą.
- Jei savo gaminį perduodate kitam asmeniui, kartu pridėkite ir šį operatoriaus vadovą.
- ◆ Jei to nepaisysite, gali įvykti nelaimingas atsitikimas arba galima sunkiai susižaloti.

Pasiruošimas galimam sužalojimui

Jei, nors ir mažai tikėtina, įvyktų nelaimingas atsitikimas arba susižeistumėte, įsitikinkite, kad esate pasiruošę.

- Pirmosios pagalbos rinkinys
- Rankšluosčiai ir tamponai (skirti sustabdyti kraujavimą)
- Švilpukas arba mobilusis telefonas (skirti iškviesti pagalbą)
- ◆ Jei negalite suteikti pirmąją pagalbą arba iškviesti pagalbą, žala gali padidėti.



Naudojimo atsargumo priemonės

PAVOJUS

Variklio paleidimas

- Niekada nebandykite paleisti variklį būdami pjovimo disko pusėje.
- ◆ Pjovimo diskui staiga pradėjus sukintis, galimas fizinis sužalojimas.

Skirta saugiai naudoti gaminį

ĮSPĖJIMAS

Gaminio naudotojai

Gaminio neturėtų naudoti:

- Pavargę asmenys.
- Alkoholio vartoję asmenys.
- Vaistus vartojantys asmenys.
- Nėščiosios.
- Blogos fizinės būklės asmenys.
- Operatoriaus vadovo neperskaitę asmenys.
- Pradedantieji, kurie specialiai neapmokyti
- Vaikai.

◆ Jei šių instrukcijų nebus laikomasi, gali įvykti nelaimingas atsitikimas.

- Šio gaminio uždegimo sistema darbo metu sukuria elektromagnetinius laukus. Magnetiniai laukai gali sutrikdyti širdies stimulatoriaus veikimą arba sugadinti stimuliatorių. Siekdamį sumažinti pavojų sveikatai rekomenduojame, kad prieš dirbdami su šiuo gaminiumi širdies stimuliatorių naudotojai pasitartų su gydytoju ir stimulatoriaus gamintoju.



Darbo aplinka ir eksploatavimas

- Neekspluatuokite gaminio tokiose vietose, kur nėra tvirta pagrindo, pvz., ant stačių šlaitų ar po liūtės, nes tokiose vietose slidu ir pavojinga.
- Neekspluatuokite gaminio naktį ar tamsiose vietose, kur prastas matomumas.
- ◆ Jei griūsite, paslysite arba netinkamai naudosite gaminį, galite sunkiai susižaloti.

Gaminio transportavimas

Transportuodami toliau aprašytais aplinkybėmis išjunkite variklį ir įsitikinkite, kad pjovimo diskas nesisuka, tada nuimkite pjovimo diską, o duslintuvą nusukite į šalį nuo savęs.

- Persikeldami į darbo vietą.
- Persikeldami į kitą zoną darbo metu.
- Palikdami darbo vietą.
- ◆ Jei nebus laikomasi šių atsargumo priemonių, galima nudegti arba sunkiai susižaloti.
- Kai gaminį transportuojate automobiliu, ištuštinkite degalų baką, nuimkite pjovimo diską ir tvirtai pritvirtinkite gaminį vietoje, kad nejudėtų.
- ◆ Jei vežant automobiliu degalų bake bus degalų, gali kilti gaisras.
- Nepalikite gaminio su veikiančiu varikliu.
- ◆ Priešingu atveju gali įvykti nelaimingas atsitikimas arba galima sunkiai susižaloti.

Vibracija ir šaltis

Manoma, kad dėl vibracijos ir šalčio poveikio kai kuriems asmenims gali pasireikšti Reino sindromas, paveikiantis pirštus. Vibracija ir šaltis gali sukelti pirštų dilgčiojimo ir deginimo pojūtį, o paskui – išblyškimą ir tirpimą.

Mažiausias šį negalavimą galintis sukelti poveikis nežinomas, todėl primygtinai rekomenduojamos nurodytos atsargumo priemonės.

- Palaikykite kūno šilumą, ypač galvos ir kaklo, pėdų ir čiurnų, plaštakų ir riešų.
- Pasirūpinkite gera kraujo apytaka: dažnai darykite pertraukas, per jas energingai atlikite rankų pratimus ir nerūkykite.
- Atribokite darbo valandų skaičių. Pamėginkite planuoti darbus taip, kad gyvatvorių pjovikliu arba kita rankine įranga nereikėtų dirbti kas dieną.
- Jei dirbti nepatogu, pirštai parausta ir tinsta, o paskui pabaļa ir nutirpsta, prieš vėl dirbdami darbus, kurių metu jaučiate šaltį ir vibraciją, kreipkitės į gydytoją.
- ◆ Jei šių nurodymų nebus laikomasi, galima pakenkti sveikatai.

Traumos dėl pasikartojančio įtempimo

Manoma, kad per didelis krūvis pirštų, plaštakų, rankų ir pečių raumenims bei sausgyslėms gali sukelti skausmą, tinimą, tirpimą, silpnumą ir stiprų išvardytų vietų skausmą. Tam tikra pasikartojanti rankų veikla gali sukelti pasikartojančio įtempimo sąlygotą traumą (RSI).

Norėdami sumažinti RSI pavojų atlikite toliau nurodytus veiksmus:

- Venkite dirbti sulenkę, ištempę ar pasukę riešus.
- Reguliariai ilsėkitės, vengdami pasikartojančių veiksmų, ir leiskite pailsėti rankoms. Pasikartojančius judesius atlikite lėčiau ir mažesne jėga.
- Darykite plaštakų ir rankų raumenų stiprinimo pratimus.
- Jei jaučiate pirštų, plaštakų, riešų ar rankų dilgčiojimą, tirpimą arba skausmą, kreipkitės į gydytoją. Kuo anksčiau RSI diagnozuojama, tuo paprasčiau nervus ir raumenis apsaugoti nuo nepagydomo sužalojimo.
- ◆ Jei šių nurodymų nebus laikomasi, galima pakenkti sveikatai.

Skirta saugiai naudoti gaminį

ĮSPĖJIMAS

Prieš eksploatuodami gaminį pašalinkite pašalinius objektus ir kliūtis

- Apžiūrėkite vietą, kurioje eksploatuosite gaminį. Pašalinkite akmenis, metalinius objektus ir bet kokius kitus objektus, dėl kurių gaminys gali užstrigti ar sugesti.
- Būkite atsargūs naudodami medžiagas, kuriose yra silicio dioksido ir kitų pavojingų medžiagų.
- ◆ Pašaliniams objektams išsviedus pjovimo įtaisą, gali įvykti nelaimingas atsitikimas arba galima sunkiai susižeisti.
- Nenaudokite šalia įsiliepsnojančių medžiagų ar degių medžiagų.
- Prieš pradėdami darbą, patikrinkite darbo vietas, kad nebūtų nupjauti elektros kabeliai, vandens ir degios medžiagos vamzdžiai.
- ◆ Tai gali sukelti nudegimus ir gaisrą.



Jei atsiranda trikčių, nedelsdami išjunkite variklį

- Tokiomis aplinkybėmis nedelsdami išjunkite variklį ir įsitinkite, kad pjovimo įtaisas sustabdytas, tada patikrinkite gaminio aplinką. Pakeiskite visas sugadintas dalis.
- Jei gaminys staiga pradeda neįprastai vibruoti.
 - ◆ Jei sugadintos dalys bus naudojamos ir toliau, gali įvykti nelaimingas atsitikimas arba galima sunkiai susižeisti.

Sritis 10 m spinduliu yra pavojaus zona

- Sritis aplink gaminį 10 m spinduliu yra pavojaus zona. Dirbdami su gaminiu būtinai laikykitės nurodytų atsargumo priemonių.
- Neleiskite vaikams, kitiems asmenims arba gyvūnams patekti į pavojaus zoną.
 - Jei į pavojaus zoną įžengia kitas asmuo, išjunkite variklį, kad sustabdytumėte pjovimo diską.
 - Prieš artėdami prie operatoriaus, praneškite jam, pvz., iš už pavojaus zonos ribų mesdami šakelas. Tada patikrinkite, ar variklis išjungtas ir pjovimo diskas nebesisuka.
 - Niekam neleiskite laikyti jūsų pjaunamos medžiagos.
 - ◆ Prisilietus prie pjovimo disko galima sunkiai susižeisti.

Nenaudokite gaminio, kai pjovimo diskas sukasi tuščiosios eigos greičiu

- Negalima naudoti gaminio, kol pjoviklio geležtės sukasi, jei atpjovimo pjūklas veikia droseliniam reguliatoriui esant tuščiosios eigos greičio padėtyje. Nedelsdami išjunkite variklį ir sureguliuokite karbiuratorių.
- ◆ Priešingu atveju gali įvykti nelaimingas atsitikimas arba galima sunkiai susižaloti.

Neeksploatuokite gaminio jį laikydami viena ranka

- Kai variklis veikia, abi rankas laikykite ant rankenų. Niekada neeksploatuokite gaminio jį laikydami tik viena ranka.
- Atpjovimo pjūklą tvirtai laikykite abiem rankomis: viena ranka – priekinę rankeną, kita ranka – galinę rankeną.
- Tvirtai laikykite nykščiais ir pirštais suimdami rankenas.
- Niekada nepaleiskite gaminio, jei diskas sukasi.
- ◆ Nesilaikant šių instrukcijų laikomas gaminys gali tapti nestabilus ir galite sunkiai susižeisti.

Prieš padėdami gaminį ant žemės įsitinkite, kad pjovimo diskas sustabdytas

- Išjungę variklį, prieš nuleisdami gaminį ant žemės, patikrinkite, ar pjovimo diskas nustojo sukstis.
- ◆ Net išjungus variklį laisvai besisukantis diskas vis tiek gali sužeisti.

Pašalinkite nešvarumus nuo duslintuvo

- Jei vietoje aplink variklio duslintuvą yra objektų, pvz., įstrigusios žolės, lapų, šakelių ar per daug tepalo, išjunkite variklį ir pašalinkite juos neliesdami įkaitusių vietų.
- ◆ Jei to nepadarysite, gali kilti gaisras.



Nepjaukite asbesto

- Nenaudokite motorinio atpjovimo pjūklo asbesto ar bet kurios formos asbesto turinčių produktų pjaustymui, pažeidimui ar ardymui.
- ◆ Įkvėpus asbesto skaidulų gali kilti rimtas pavojus sveikatai. Jos gali sukelti sunkias ar mirtinas kvėpavimo organų ligas, pvz., plaučių vėžį.

Skirta saugiai naudoti gaminį

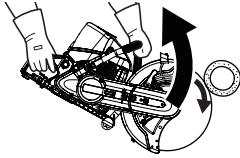
Priemonės, apsaugančios nuo atotrūkimo

PAVOJUS

- Dėl pjovimo padėties gali atsirasti atotrūkimas nuo pjaunamos medžiagos ir dėl to gali būti prarastas mašinos valdymas. Dėl to pjovimo diskas gali paliesti operatorių ir sukelti rimtus sužeidimus.

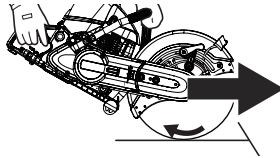
Sukimosi atotrūkimas

Pjaunant su pjovimo disko viršutine dalimi, atsiranda atotrūkimas nuo pjaunamos medžiagos. Dėl to atsiranda pjovimo disko viršūnės atotrūkimas nuo sukimosi ir tai yra labai pavojinga. Visada pjaukite pjovimo disko apatine dalimi.



Linijinė atotrūkimas

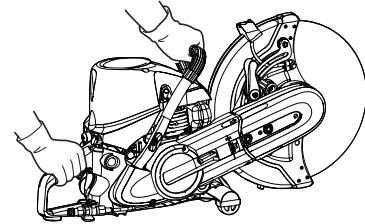
Pjaunant su pjovimo disko apatine dalimi, mašina gali sukurti mašiną į priekį traukiančią jėgą. Dirbdami visada tvirtai laikykite rankeną.



- ♦ Dėl bet kurios iš šių reakcijų galite prarasti atpjovimo pjūklą kontrolę ir prisiliesti prie besisukančio disko, o tai gali sukelti sunkų sužalojimą. Kaip atpjovimo pjūklą naudotojas, turėtumėte atlikti kelis veiksmus, kad pjaudami išvengtumėte nelaimingo atsitikimo arba sužalojimo.
- ♦ Suprasdami atotrūkimą galite sumažinti arba išvengti netikėtumo. Dėl netikėtumų įvyksta nelaimingi atsitikimai. Supraskite, kad sukimosi atotrūkimo išvengiama viršutinę pjovimo disko dalį laikant taip, kad ji neprisiliestų prie objekto.

- ♦ Nedirbkite atpjovimo pjūklą laikydami viena ranka! Laikant viena ranka kyla naudotojo, padėjėjų ar šalia esančių asmenų sunkių sužalojimo pavojus. Norėdami tinkamai valdyti atpjovimo pjūklą, visuomet tai darykite abiem rankomis, viena jų valdydami spragtuką. Priešingu atveju, atpjovimo pjūklas gali „čiuožti“ ar slysti, todėl, praradę valdymą, galite susižaloti.

- ♦ Kai įrenginys veikia, tvirtai laikykite atpjovimo pjūklą abiem rankomis, dešinę ranką uždėję ant galinės rankenos, o kairę ranką uždėję ant priekinės rankenos. Tvirtai laikykite nykščiais ir pirštais suimdami atpjovimo pjūklą rankenas. Tvirtai laikydami sumažinsite atotrūkimą ir suvaldysite pjūklą. Pjūklą visuomet valdykite abiem rankomis.



- ♦ Įsitinkite, kad pjovimo zonoje nėra kliūčių. Neleiskite pjovimo disko viršutinei daliai prisiliesti prie rąsto, šakos ar kitos kliūtis, kurią galite užkabinti dirbdami su pjūklą.
- ♦ Kai pjaunate įrenginiui veikiant dideliu greičiu, galite sumažinti atotrūkimo tikimybę. Tačiau pjovimas nustačius dalį apsukų ar mažu greičiu gali labiau tikti, kad būtų lengviau suvaldyti atpjovimo pjūklą ankštesiose zonose, be to, tai gali sumažinti atotrūkimo tikimybę.

Skirta saugiai naudoti gaminį

Apsaugos priemonės

ĮSPĖJIMAS

Naudokite apsaugos priemones

○ Dirbdami su atpjovimo pjūklu visada naudokite nurodytas apsaugos priemones. Visų svarbiausia, dirbdami visada būkite užsidėję apsauginius akinius, dulkių kaukę ir ausines.



◆ Nedėvėdami apsaugos priemonių, galite įkvėpti nupūstų nešvarumų ar dulkių, arba jie gali patekti jums į akis, todėl gali įvykti nelaimingas atsitikimas arba galite susižeisti.

a Galvos apsauga (šalmas): apsaugo galvą.

b Ausinės arba ausų kištukai: apsaugo klausos organus.

c Apsauginiai akiniai: apsaugo akis.

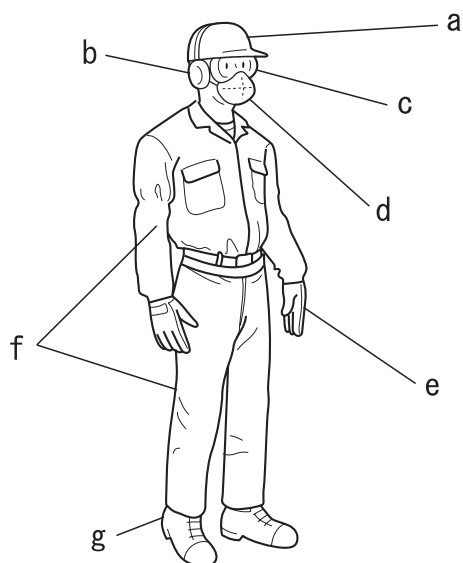
d Dulkių kaukė: apsaugo kvėpavimo takus

e Apsauginės pirštinės: apsaugo rankas nuo šalčio ir vibracijos.

f Tinkami darbo drabužiai (ilgos rankovės, ilgos kelnės): apsaugo kūną.

g Patvarūs, neslystantys apsauginiai auliniai batai (su pirštų apsauga) arba neslystantys darbiniai pusbačiai (su pirštų apsauga): apsaugo pėdas.

◆ Jei nebus laikomasi šių atsargumo priemonių, galima pakenkti regai arba klausai arba sunkiai susižaloti.



Vilkėkite tinkamus drabužius

○ Suriškite plaukus, kad nekristų ant pečių.

○ Neryškėkite kaklaraiščio, nenaudokite papuošalų, nevilkkėkite laisvų, tabaluojančių drabužių, nes įrenginys gali juos įtraukti.

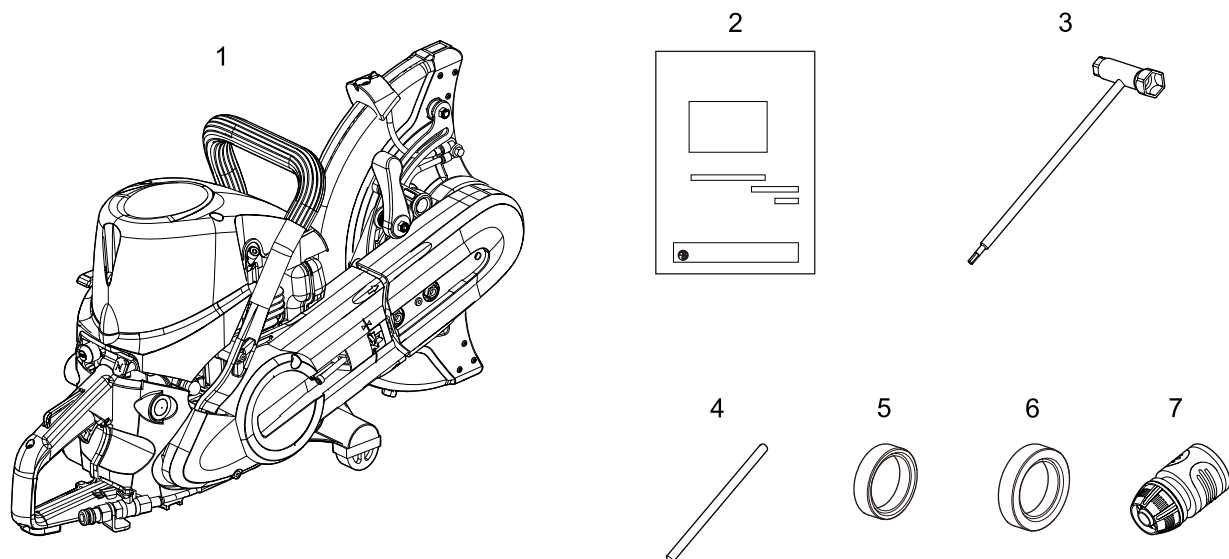
○ Nemūvėkite avalynės atviru priekiu, nebūkite basi arba nuogomis blauzdomis.

◆ Jei nebus laikomasi šių atsargumo priemonių, galima pakenkti regai arba klausai arba sunkiai susižaloti.

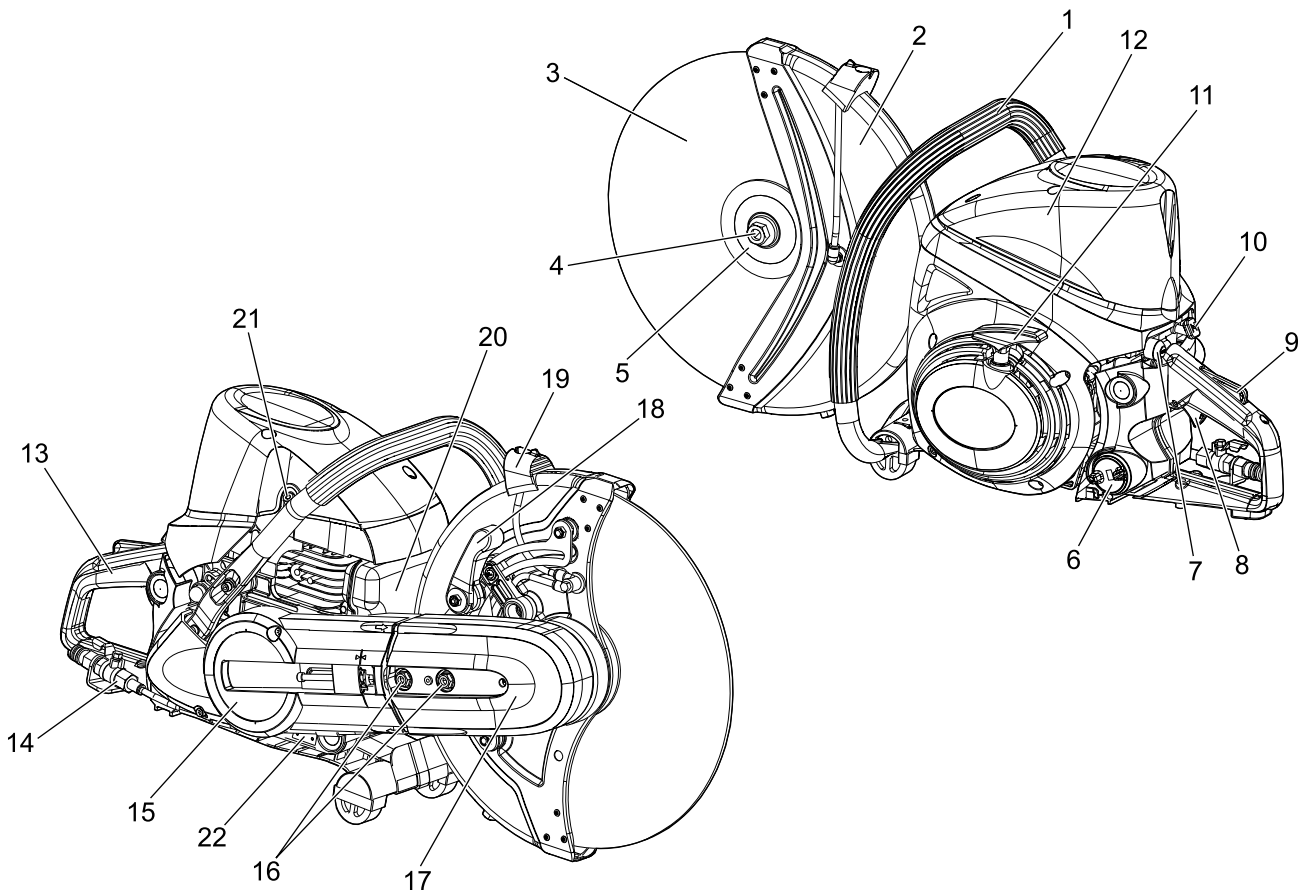


Paketo sąrašas

- Nurodytos dalys supakuojamos atskiroje dėžėje.
- Išpakavę dėžę patikrinkite visas joje esančias dalis.
- Jei ko nors trūksta arba kas nors sulūžę, kreipkitės į atstovą.



Numeris	Dalies pavadinimas	Kiekis
1)	Atpjovimo pjūklas	1
2)	Operatoriaus vadovas	1
3)	„T“ formos raktas	1
4)	Strypas	1
5)	Adapteris (22 mm)	1
6)	Adapteris (25,4 mm)	1
7)	Jungtis	1



1. **Priekinė rankena (kairieji rankai)** – atraminė rankena, esanti variklio korpuso priekyje.
2. **Disko apsaugas** – disko apsaugas, skirtas apsaugoti operatorių nuo prisilietimo prie disko, o taip pat nukreipti nuolaužas šalin nuo operatoriaus.
3. **Pjovimo diskas** – naudojamas kaip pjovimo įrankis.
4. **Disko tvirtinimo varžtas** – jungę tvirtinantis varžtas.
5. **Pjoviklio jungė** – pjovimo diską tvirtinanti dalis.
6. **Degalų bako dangtelis** – dangtelis, kuriuo užsukamas degalų bakas.
7. **Greito išjungimo jungiklis** – mygtukas, skirtas greitam uždegimo įtampos trumpajam jungimui, dėl kurio variklis išsijungia. Tai NĖRA uždegimo ĮJUNGIMO / IŠJUNGIMO jungiklis.
8. **Droselinis reguliatorius** – operatoriaus pirštu įjungiamas įtaisas, skirtas valdyti variklio greitį.
9. **Droselinio reguliatoriaus blokuotė** – saugos svirtis, kuri turi būti nuspausta, kad droselinis reguliatorius veiktų ir kad droselinis reguliatorius nebūtų paspaustas atsitiktinai.
10. **Paleidiklio valdymo rankenėlė** – įtaisas, kuriuo karbiuratoriuje pariebinamas degalų / oro mišinys, kad būtų lengviau paleisti šaltą variklį. Taip pat įjungiamas tuščiosios eigos greičio droselio spragtukas.
11. **Starterio rankena** – lėtai traukite rankeną, kol starteris užsikabins, o tada truktelėti greitai ir tvirtai. Varikliui pradėjus veikti, lėtai grąžinkite rankeną į pradinę padėtį. Neleiskite rankenai staigiai grįžti į pradinę padėtį, nes įrenginys gali būti pažeistas.
12. **Oro valytuvo gaubtas** – uždengia oro valytuvą.
13. **Galinė rankena (dešinieji rankai)** – atraminė rankena, esanti variklio korpuso gale.
14. **Vandens tiekimo rinkinys** – pjovimo metu tiekia vandenį, kad dulks nepasklistų.
15. **Sankabos gaubtas** – motorinio atpjovimo pjūklų eksploatacijoje metu apsaugo diržą ir sankabą.
16. **Rankenos tvirtinimo varžtai** – pritvirtina atpjovimo pjūklą.
17. **Skriemulio gaubtas** – apsaugo diržą ir skriemulį.
18. **Disko apsaugo fiksavimo rankenėlė** – naudojama keičiant disko apsaugo kampą.
19. **Disko apsaugo rankenėlė** – keisdami disko apsaugo kampą, suimkite ir perstumkite šią rankenėlę.
20. **Duslintuvas su kibirkščių gesikliu** – duslintuvas su kibirkščių gesikliu sumažina skleidžiamą triukšmą ir sulaukia įkaitusias, rusenančias anglies daleles.
21. **Slėgio sumažinimo įtaisas** – įrenginys, skirtas sumažinti slėgį cilindre, kad būtų lengviau paleisti.
22. **Tipo ir serijos numeris**

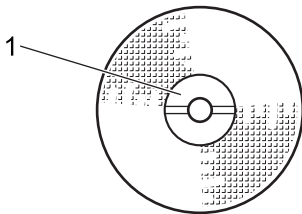
Prieš pradėdami

Pjovimo diskas

⚠ ĮSPĖJIMAS

- Nešlifukite motorinio atpjovimo pjūklo abrazyvinio disko šoniniu paviršiumi arba pjaudami nespaukite disko į šoną. Neleiskite pjūklui pakrypti arba vinguriuoti linijos atžvilgiu.
- Naudokite naujus, tinkamai patvirtintus, tinkamo skersmens, storio ir tinkamą tvirtinimo skylę turinčius diskus. Disko antdėklai ir tvirtinimo jungės turi būti geros būklės, o tvirtinimo varžtas turi būti priveržtas tinkamu sukimo momentu.
- Atliekamam darbui pasirinkite ir naudokite tinkamą diską.
- Prieš naudodami diską atidžiai patikrinkite, ar nėra įtrūkimų, kraštų pažeidimų ir deformacijų. Nenaudokite disko, kuris buvo nukritęs. Diskas, kuris buvo nukritęs, yra nepatikimas.
- Nemontuokite disko, jei antdėklai yra pažeisti. Nepriveržkite tvirtinimo varžtų per daug, kad nepažeistumėte amortizavimo efekto. Niekada neveržkite naudodamiesi savo svoriu. Priešingu atveju gali būti sugadintas sriegis. Tinkamas priveržimo momentas yra 25–30 Nm (250–300 kgfcm).
- Prieš naudodami atidžiai patikrinkite diską. Nenaudokite, jei diskas yra deformuotas, drėgnas, įtrūkęs, ištrupėjęs arba pjovimo vietoje matyti spalvos pasikeitimai dėl karščio.
- Naudokite tik tokį diską, kuris atitinka nacionalinius ir vietinius įstatymus ir reglamentus, pvz., EN13236, EN12413 ir ANSI B7.1.
- Laikykitės diskų gamintojų nurodytų saugaus naudojimo instrukcijų.
- Pjaudami su abrazyvinio disku nenaudokite vandens, išskyrus atvejus, kai tai nurodo disko gamintojas.

Disko greitis



1. Perskaitykite etiketę

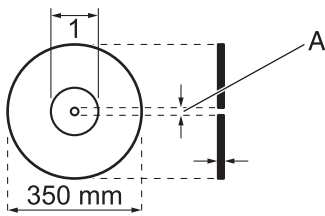
Disko vardinis greitis

Tai yra mažiausias priimtinas disko greitis šiam įrenginiui. Su šiuo motoriniu atpjovimo pjūklu negalima naudoti diskų, kurių vardinis greitis mažesnis kaip 3820 aps./min.

Didžiausias leidžiamas disko greitis

Diskas sukasi tokiu pačiu greičiu kaip ir suklys (velenas), ant kurio jis yra sumontuotas. Jei disko vardinis greitis yra 3820 aps./min, diskas niekada neturi sukstis didesniu kaip 3820 aps./min greičiu.

Disko antdėklai ir montavimo jungės

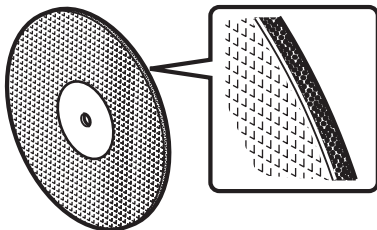


1. Antdėklas

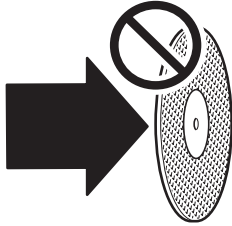
A: 20 mm
(22 mm, 25,4 mm)

Abiejose armuotų diskų pusėse pritvirtinti diskų antdėklai yra pagalvėlės, kurios yra reikalingos suvienodinti montavimo jungių slėgį ir sumažinti dėvėjimąsi disko ir jungių praslydimo atveju. Antdėklų skersmuo yra 108 mm. Pasirūpinkite, kad antdėklai neatplyštų arba nebūtų giliai subraižyti ir tvirtinant diską ant jų nebūtų pašalinių medžiagų.

Faktai apie abrazyvinį diską



1. Diskai gaminami į formą įdedant tinklėlį iš tvirtos pluoštinės medžiagos, ant tinklelio užpilant dervos ir abrazyvinio žvirgždo dalelių mišinį ir ant mišinio uždedant antrą tinklelio sluoksnį. Tada derva ir armavimo tinklelis yra sujungiami ir sukietinami.
2. Disko gebėjimas pjauti tam tikras medžiagas priklauso nuo abrazyvinės medžiagos tipo, žvirgždo dalelių dydžio ir tarpų tarp jų. Armatūra abiejose pusėse padidina stiprumą ir standumą.
3. Visada perskaitykite etiketę ant disko. Jei diskas pjauna blogai, gali būti, kad pasirinkote šiai medžiagai netinkantį tipą. Dėl pjovimo spaudžiant diskas gali subyrėti ir sukelti rimtus operatorius sužalojimus.

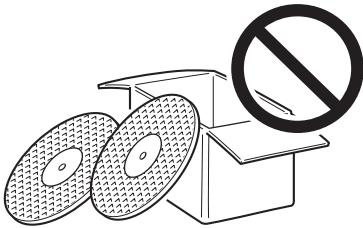


⚠️ ĮSPĖJIMAS

- Su atplovimo disku nešlifukite arba nespauskite jo šonų.
- Naudokite tik armuotus diskus arba ECHO šiam pjūklui parvirtintus diskus.
- Diskai, kurie yra per stori arba netinka ant veleno, gali subyrėti ir sukelti rimtus sužalojimus. Tai taip pat gali būti mažo vardinio greičio diskai arba įtrūkę, turintys defektų, netaisyklingos formos arba pažeistais kraštais diskai.

4. Diskas gali atlaikyti didelį pjovimo slėgį tol, kol slėgis veikia tiesiai, o ne į disko šoną. Todėl jūs visada turite atlikti tik tiesius pjūvius ir pjovimo metu vengti pjūklo pakreipimo ar pasvirimo nuo linijos.
5. Ant pjūklų, skirtų įpjauti spaudžiant, prieš kiekvieną naudojimą turi būti sumontuoti nauji diskai. Jei naudoti diskai išlaiko žiedo bandymą ir atidų patikrinimą, jie gali būti naudojami rengiant avarines brigadas.

Diskų naudojimas ir saugojimas



1. Prieš montuodami ant pjūklo patikrinkite kiekvieną diską, ar nėra deformacijų, įtrūkimų ir sulūžusių kraštų.
2. Deformuoti diskai pjauna netinkamai ir įtempimai gali pasiekti sutrupėjimo ribą. Diskus visada saugokite paskleistus ant glotnaus, lygaus ir sauso paviršiaus. Į krūvą kraunant daug diskų, tarp jų kaip pagalvėles padėkite kartono arba popieriaus tarpiklius.
3. Drėgmė ir karštis gali pakenkti diskui. Nepalikite diskus gulėti saulėje arba ten, kur juos veikia didelis karštis. Diskai visada turi būti sausi, juos saugokite vietoje, kurioje yra mažas drėgnumas ir vidutinė temperatūra. Apsauga nuo pažeidimų dėl drėgmės taikoma pjovimo naudojant vandens srovę metu. Kad vanduo neįsigertų į diską, prieš įjungdami vandens tiekimą, padidinkite disko greitį iki pjovimo greičio, o išjungę vandens tiekimą, leiskite diskui sukis dar 10 sekundžių.

Prieš pradėdami

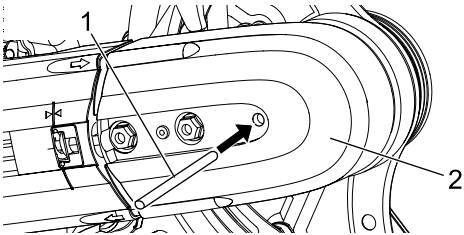
Surinkimas

ĮSPĖJIMAS

- Kad tinkamai surinktumėte gaminį, atidžiai perskaitykite naudotojo vadovą.
- Niekada neatlikite techninės priežiūros arba surinkimo procedūrų, kai variklis veikia.
- ◆ Jei bus naudojamas netinkamai surinktas gaminys, galimas nelaimingas atsitikimas arba sunkus susižalojimas.

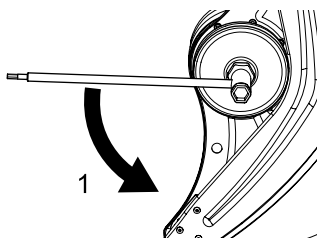


Sumontuokite diską

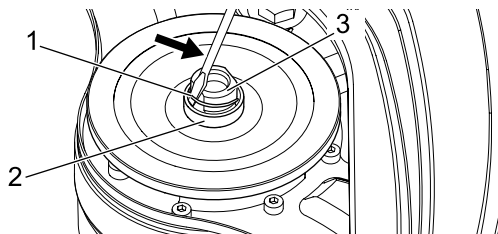


1. Strypas

2. Skriemulio gaubtas

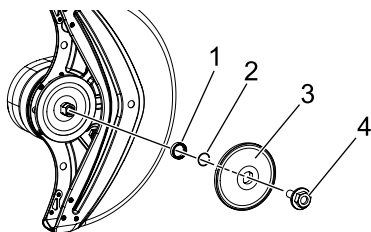


1. Atsukite



1. Spragtukinis žiedas
2. Adapteris

3. Pavaros velenas



1. Adapteris
2. Spragtukinis žiedas

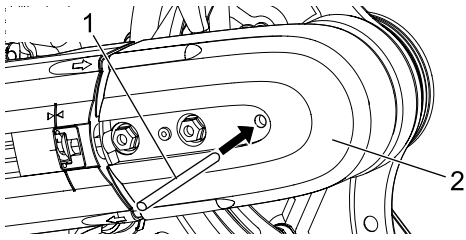
3. Išorinė jungė
4. Disko tvirtinimo varžtas

Adapterio keitimas

Sumontuokite adapterį, kuris atitinka pjovimo disko vidinį skersmenį. Pristatytam pjūklui sumontuotas adapteris, kurio išorinis skersmuo yra 20 mm. Jei naudojamo pjovimo disko vidinis skersmuo yra 22 mm arba 25,4 mm, pakeiskite adapterį toliau nurodyta tvarka.

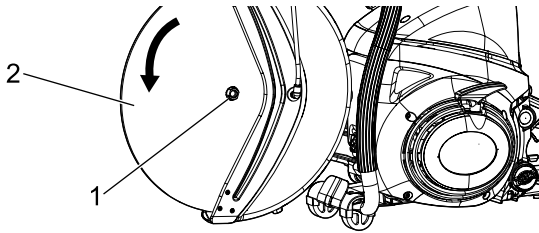
1. Įstatykite strypą.
2. Sukite pavaros veleną tol, kol skylė dideliame skriemulyje ir strypas bus vienoje linijoje.
3. Atsukite disko tvirtinimo varžtą su veržliarakčio 19 mm galu arba pirštais. Išimkite disko varžtą ir nuimkite išorinę jungę, vidinę jungę palikite vietoje.
4. Adapterį ant pavaros veleno laiko spragtukinis žiedas. Į tarpą įstatykite įrankį, pvz., mažą plokščią atsuktuvą, ir išimkite spragtukinį žiedą.
5. Pakeiskite adapteriu, kuris atitinka naudojamo pjovimo disko vidinį skersmenį.
6. Spauskite spragtukinį žiedą tol, kol jis pasieks pavaros veleno griovelį ir užfiksuos adapterį. Jei spragtukinis žiedas deformuotas, pakeiskite jį nauju.

Pjovimo disko montavimas



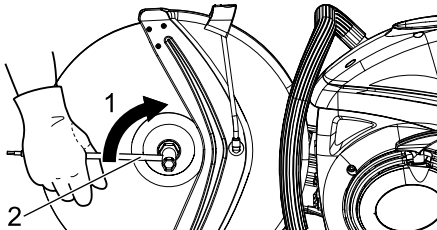
1. Strypas

2. Skriemulio gaubtas



1. Adapteris

2. Pjovimo diskas



1. Priveržkite

2. „T“ formos raktas

- Įstatykite strypą. Sukite pavaros veleną tol, kol skylė dideliame skriemulyje ir strypas bus vienoje linijoje.
- Atsukite disko tvirtinimo varžtą su veržliarakčio 19 mm galu arba pirštais.
- Išimkite disko tvirtinimo varžtą ir nuimkite išorinę jungę, vidinę jungę palikite vietoje.
- Patikrinkite pjovimo disko sukimosi kryptį ir sumontuokite jį taip, kad jo vidurinė skylė užsimautų ant adapterio, sumontuoto ant pavaros veleno.
- Sulygiuokite pjoviklio jungės skylę su pavaros velenu ir ją užspauskite.
- Pirštais priveržkite disko varžtą ir tada iki galo priveržkite „T“ formos veržliarakčiu. Priveržkite jį 25–30 Nm sukimo momentu.
- Išimkite strypą ir pasukite pjovimo diską ranka. Įsitinkinkite, kad jis yra tiesus ir nekliba.

⚠ ĮSPĖJIMAS

- Prieš priverždami patikrinkite, ar jungės yra tinkamoje padėtyje ir nepersikreipusios ant tvirtinimo įtaiso ar varžto sriegio. Nepriveržkite varžto per daug, kad nedingtų disko antdėklų sukuriamas pagalvėlių efektas. Priveržimui nenaudokite pneumatinių, elektrinių įrankių ar kūno svorio. Priešingu atveju gali būti sugadintas sriegis. Neveržkite daugiau nei 30 Nm (300 kgfcm).

PASTABA

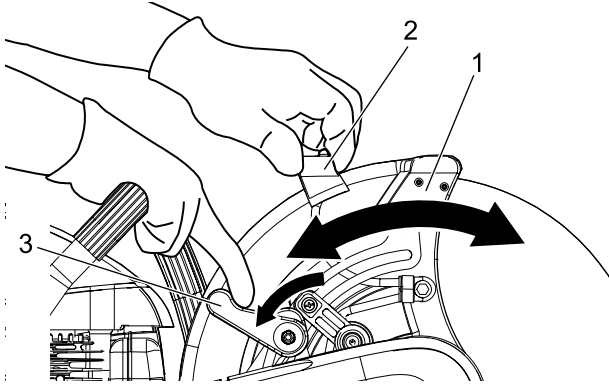
Atliekant tam tikras procedūras, jei to reikia, svirtį galima nuimti ir pritvirtinti taip, kad diskas būtų išorinėje svirties pusėje.

Prieš pradėdami

Disko apsaugo kampo reguliavimas

ĮSPĖJIMAS

○ Niekada neekspluatuokite mašinos, jei disko apsaugas nuimtas.



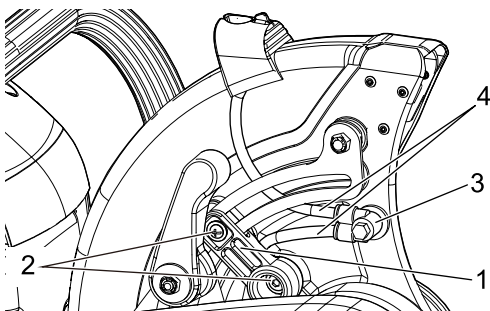
1. Disko apsaugas
2. Disko apsaugo rankenėlė

3. Disko apsaugo fiksavimo rankenėlė

1. Disko apsaugą galima sureguliuoti taip, kad būtų išvengta nuolaužų išsviedimo ir pataikymo į operatorių.
 2. Pasukite disko apsaugo fiksavimo rankenėlę prieš laikrodžio rodyklę, suspauskite disko apsaugo rankenėlę ir perstumkite disko apsaugą į norimą padėtį, tada lėtai atleiskite ir užfiksuokite disko apsaugą su fiksavimo rankenėle.
- * Niekada neekspluatuokite mašinos, jei apsaugo stabdiklis nuimtas.

Pjoviklio svirties montavimas atvirkščiai

Pristatyto pjūklo pjovimo diskas sumontuotas taip, kad jis yra šalia mašinos sunkio centro. Pjoviklio svirtį sumontavus atvirkščiai, pjovimo diskas gali būti perstumtas į už mašinos esančią padėtį.



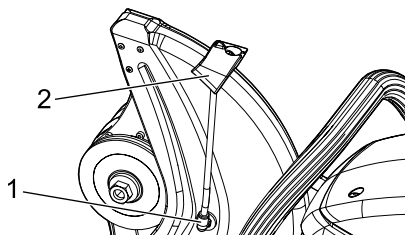
1. Apsaugo stabdiklis
2. Varžtas

3. Vamzdžių jungtis
4. Vamzdis

ĮSPĖJIMAS

○ Pjoviklio svirtį sumontavus atvirkščiai, pažeidžiama mašinos pusiausvyra, todėl ją sunku eksploatuoti. Nenaudokite atvirkščiai sumontuotos svirties, išskyrus atvejus, kai tai būtina.

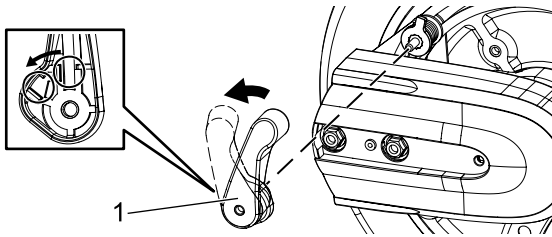
1. Nuimkite pjovimo diską.
2. Išsukite du varžtus ir nuimkite apsaugo stabdiklį.
3. Nuimkite abu prie vamzdžių jungties prijungtus vamzdžius. Atsukite ant disko apsaugo esančią veržlę ir nuimkite vamzdžių jungtį.
4. Sumontuokite vamzdžių jungtį naudodami disko apsaugo apatinę skylę.
5. Atlaisvinkite purkštuką laikančią veržlę.
6. Nuimkite ant disko gaubto sumontuotą disko apsaugo rankenėlę.



1. Purkštukas

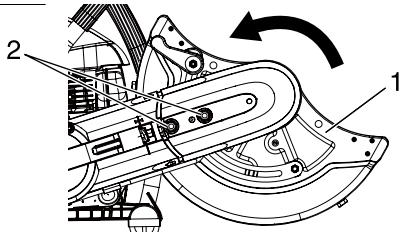
2. Disko apsaugo rankenėlė

Prieš pradėdami



1. Fiksavimo rankenėlė

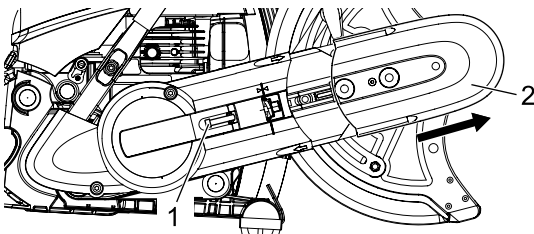
7. Atsukite fiksavimo rankenėlės veržlę, pakeiskite rankenėlės kampa ir vėl užsukite veržlę.



1. Disko apsaugas

2. Svirties tvirtinimo varžtas

8. Pakeiskite disko apsaugo kampa.

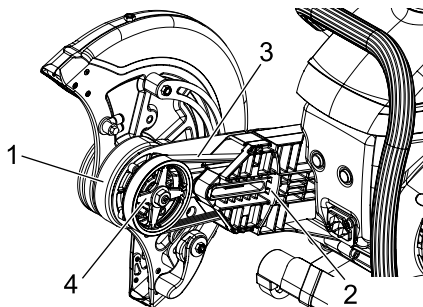


1. Įtempimo sraigtas

2. Skriemulio gaubtas

9. Atlaisvinkite įtempimo sraigta tiek, kad jo galo nesimatytų, tada išsukite 2 svirties tvirtinimo varžtus.

10. Nuimkite skriemulio gaubtą.



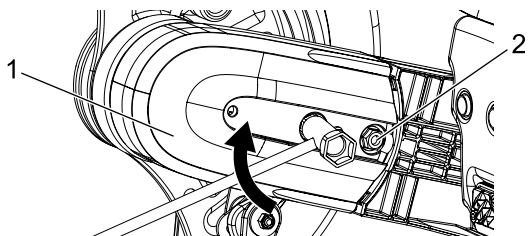
1. Pjoviklio svirtis
2. Karteris

3. Diržas
4. Didelis skriemulys

11. Nuimkite pjoviklio svirtį nuo karterio. Tuo pačiu metu nuimkite diržą.

12. Apsukite pjoviklio svirtį ir pritvirtinkite ją naudodami ilgą skylę karteryje.

13. Uždėkite diržą ant didelio skriemulio.



1. Skriemulio gaubtas

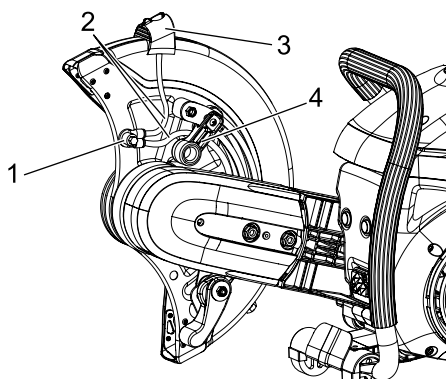
2. Svirties tvirtinimo varžtas

14. Įstatykite skriemulio gaubtą į pjoviklio svirtį. Uždėdami skriemulio gaubtą ant svirties įsitinkinkite, kad jis tinkamai suligiuotas.

15. Pirštais priveržkite 2 svirties tvirtinimo varžtus, o po to juos vėl išjunkite maždaug po 1 apsisukimą. Sureguliuokite diržo įtempimą. (Žr. 31psl.)

16. Priveržkite 2 svirties tvirtinimo varžtus. Pastaba: Priveržkite juos 23–27 Nm (230–270 kgfcm) sukimo momentu.

Prieš pradėdami



1. Vamzdžių jungtis
2. Vamzdis

3. Disko apsaugo rankenėlė
4. Apsaugo stabdiklis

17. Pakeiskite purkštuko kampą ir tada priveržkite veržlę.
18. Įkiškite du vamzdžius į vamzdžių jungtį.
19. Disko apsaugo rankenėlę pritvirtinkite disko apsaugo viršuje.
20. Sumontuokite apsaugo stabdiklį.

Degalų paruošimas

⚠ PAVOJUS

- Degalai ypač degūs, todėl netinkamai elgiantis galima sukelti gaisrą. Atidžiai perskaitykite šio vadovo skyriuje „Skirta saugiai naudoti gaminį“ pateiktas atsargumo priemonės ir jų laikykitės.
- Pripylę degalų tvirtai užsukite degalų bako dangtelį ir nepamirškite patikrinti, ar nėra protėkio, ar degalai neteka iš degalų vamzdžio, pro degalų sistemos sandūras arba degalų bako dangtelį. Jei aptinkate degalų protėkį, iš karto nustokite naudoti gaminį ir kreipkitės į atstovą dėl remonto.
- ◆ Užsidegus degalams galima nudegti ar sukelti gaisrą.



⚠ DĖMESIO

- Degalų bako ir išorės oro slėgis skiriasi. Norėdami įpilti degalų, po truputį atsukite dangtelį, kad nebūtų slėgio skirtumo.
- ◆ To nepaisant degalai gali išstrykšti.

PASTABA

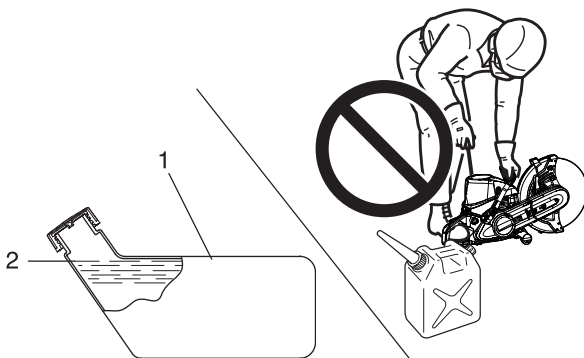
Laikomi degalai sensta. Nemaišykite daugiau degalų, nei tikėtės sunaudoti per trisdešimt (30) dienų. Nemaišykite tiesiai degalų bake.

Degalai



- ◆ Degalai yra įprastos kokybės benzino ir oru aušinamo dvitakčio variklio alyvos mišinys. Rekomenduojamas bešvinis benzinas, kurio oktaninis skaičius ne mažesnis nei 89. Nenaudokite degalų, kuriuose yra metilo alkoholio ar daugiau nei 10 % etilo alkoholio.
- ◆ Rekomenduojamas mišinio santykis yra 50: 1 (2 %) ISO-L-EGD standarto (ISO / CD 13738), JASO FC, FD klasės ir ECHO rekomenduojama alyva.
 - Niekada nenaudokite dvitakčių variklių alyvos, skirtos vandeniu aušinamiems varikliams, motociklų varikliams.
 - Nemaišykite tiesiai variklio degalų bake.
 - Venkite degalų ar alyvos išsiliejimo. Visuomet išvalykite išsiliejusius degalus.
 - Su benzinu elkitės atsargiai, jis labai degus.
 - Degalus visuomet laikykite patvirtintoje talpykloje.

Degalų tiekimas



1. Degalų bakas

2. Linkis

- ◆ Degalų baką pildykite lauke virš plikos žemės ir tvirtai užsukite degalų bako dangtelį. Nepilkite degalų patalpose.
- ◆ Norėdami pilti degalus gaminį ir degalų baką padėkite ant žemės. Degalų nepilkite būdami ant sunkvežimio krovimo platformos arba panašiose vietose.
- ◆ Pildami degalus stebėkite, kad degalų lygis nebūtų žemiau linkio lygio, nurodyto ant degalų bako.
- ◆ Degalų bako ir išorės oro slėgis skiriasi. Norėdami įpilti degalų, po truputį atsukite dangtelį, kad nebūtų slėgio skirtumo.
- ◆ Visada išvalykite visus išsiliejusius degalus.
- ◆ Prieš užvesdami variklį bent per 3 m pasitraukite nuo degalų pylimo vietos.
- ◆ Degalų kanistrą laikykite pavėsyje, atokiau nuo ugnies.

Variklio veikimas

Variklio užvedimas

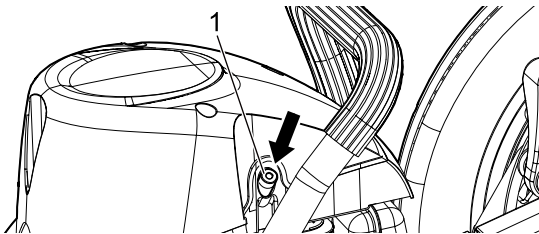
ĮSPĖJIMAS

- Kad užtikrintumėte saugų gaminio eksploatavimą, paleisdami variklį laikykitės skyriuje „Skirta saugiai naudoti gaminį“ (4 psl.) nurodytų atsargumo priemonių.
- Jei pjovimo diskas sukasi net droseliniam reguliatoriui esant tuščiosios eigos greičio padėtyje, kai variklis paleistas, prieš eksploatuodami gaminį sureguliuokite karbiuratorių.
- Pjovimo diskas pradės sukis varikliui pasiekus sankabos įjungimo greitį.
- ◆ Jei nebus paisoma atsargumo priemonių, galimas nelaimingas atsitikimas, sužalojimas ar net mirtis.

PASTABA

- ♦ Iš pradžių starterio rankeną traukite atsargiai, po to – sparčiau. Neištraukite starterio virvelės daugiau nei 2/3 jos ilgio.
- ♦ Kai starterio rankena grįžta, jos nepaleiskite.

Šalto variklio užvedimas

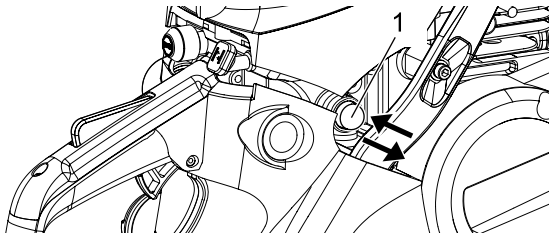


1. Slėgio sumažinimo įtaisas

(Jei gaminys buvo saugomas ilgą laikotarpį, uždėkite uždegimo žvakės gaubtelį.)

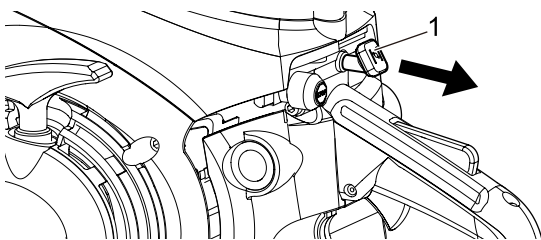
Paleidimo procedūra skiriasi, atsižvelgiant į tai, ar variklis šaltas ar šiltas. Šaltą variklį reikia paleisti, kaip nurodyta.

1. Į degalų baką pripilkite degalų mišinio. Nepilkite degalų aukščiau degalų bako kaklelio lygio.
2. Paspauskite slėgio sumažinimo įtaisą.
3. Spauskite užpildymo siurbį, kol jame pamatysite degalus.



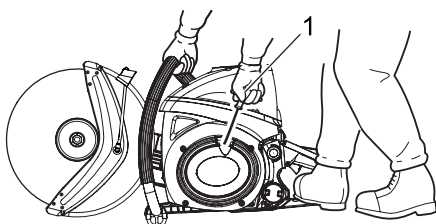
1. Užpildymo siurblys

4. Ištraukite paleidiklio rankenėlę iki galo. (kad užfiksuotumėte droselį paleidimo padėtyje).



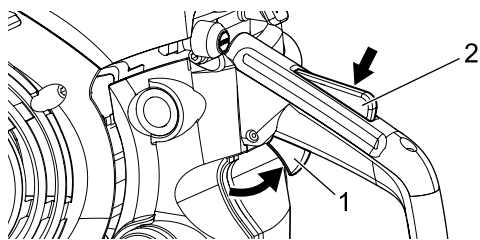
1. Paleidiklio rankenėlė

5. Saugiai laikykite motorinį atpjovimo pjūklą. Stipriai patraukite starterio rankeną, bet tik 1/2–2/3 jo virvelės viso ilgio. Ištraukus virvelę iki galo, starteris gali būti sugadintas.
6. Varikliui pradėjus veikti pirmą kartą, įstumkite paleidiklio rankenėlę ir sukite tol, kol variklis pasileis ir pradės veikti. Šaltu oru paleidiklį laikykite ištrauktą tik šiek tiek, kol variklis taps labai šiltas. Tačiau neekspluatuokite, kai paleidiklis ištrauktas.
7. Paspauskite slėgio sumažinimo įtaisą ir dar kartą patraukite starterio rankeną.



1. Starterio rankena

Variklio veikimas



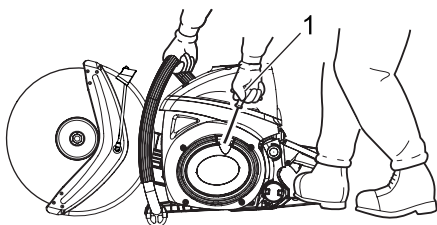
1. Droselinis reguliatorius 2. Droselinio reguliatoriaus blokas

8. Patraukite droselinį reguliatorių ir droselio spragtukas bus atpalaiduotas.

Variklio įšilimas

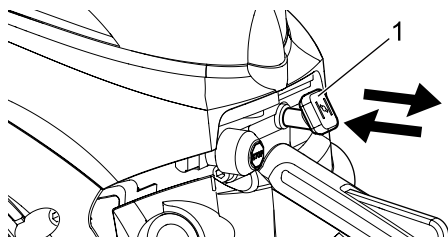
1. Užvedę variklį leiskite jam įšilti 2–3 min. veikiant laisvąja eiga (t. y. nedideliu greičiu).
2. Įšilus varikliui tolygiau sutepamos vidinės dalys. Leiskite varikliui gerai įšilti, ypač jei jis šaltas.

Šilto variklio užvedimas



1. Starterio rankena

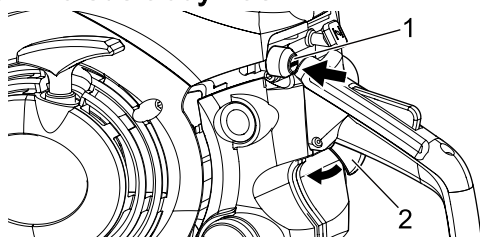
1. Į degalų baką pripilkite degalų mišinio. Nepilkite degalų aukščiau degalų bako kaklelio lygio.
2. Paspauskite slėgio sumažinimo įtaisą.
3. Saugiai laikykite motorinį atpovimo pjūklą. Stipriai patraukite starterio rankeną, bet tik 1/2–2/3 jo virvelės viso ilgio. Ištraukus virvelę iki galo, starteris gali būti sugadintas.



1. Paleidiklio rankenėlė

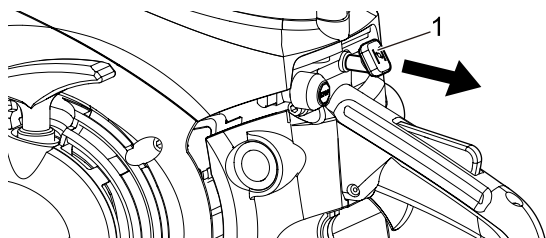
- * Jei variklį sunku paleisti, patraukite paleidiklio rankenėlę, kad droselis užfiksuotų, ir tada grąžinkite paleidiklį į įprastą padėtį. (taip droselis šiek tiek atidaromas). Jei jis vis dar nepasileidžia, grąžinkite į paleidimo procedūrą KAI VARIKLIS YRA ŠALTAS.

Variklio sustabdymas



1. Greito išjungimo jungiklis 2. Droselinis reguliatorius

1. Atleiskite droselinį reguliatorių ir leiskite varikliui veikti tuščiąja eiga (t. y. mažu greičiu).
2. Spauskite greito išjungimo jungiklį, kol variklis išsijungs.



1. Paleidiklio rankenėlė

- * Jei variklis neišsijungia, patraukite paleidiklio valdymo rankenėlę iki galo, kad išjungtumėte variklį. Prieš vėl paleisdami variklį, grąžinkite įrenginį įgaliojamam atstovui, kad būtų patikrintas ir pataisytas greito išjungimo jungiklis.

⚠️ ĮSPĖJIMAS

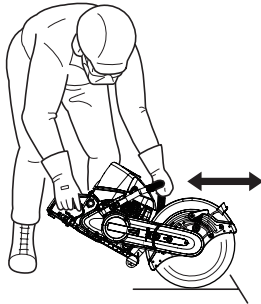
- Jei reguliatorius užfiksuotas, diskas pradės sukintis iš karto kai tik variklis pradės veikti. Laikykite diską pakeltą. Reguliatorių atleidus, diskas kurį laiką suksis. Laikykite diską pakeltą tol, kol visos dalys nustos judėti.

Naudojimas

Pagrindinė operacija

⚠️ ĮSPĖJIMAS

- Kai objekto pjūvio linija nukreipta žemyn, pjovimo pabaigoje laikykite gaminį tvirtai.
- ◆ Praradus gebėjimą išlaikyti gaminį ir praradus pusiausvyrą bei prisilietus prie disko galimi rimti sužalojimai.

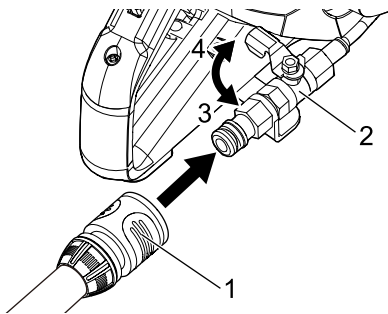


1. Paspauskite ir atleiskite spragtuką, kad jį atfiksotumėte ir perimtumėte droselio valdymą.
 2. Prieš atlikdami bet kokį pjovimą, leiskite varikliui sušilti iki darbinės temperatūros.
 3. Atsistokite į pjovimo padėtį kairėje pjūklo pusėje. Niekada nelaikykite jokios kūno dalies už pjūklo. Tvirtai laikykite pjūklą abiem rankomis. Padidinkite greitį iki pjovimo greičio ir atsargiai prilieskite diską prie pjaunamo paviršiaus.
- * Viso pjovimo metu išlaikykite didžiausią greitį. Pjaunant mažesniu nei didžiausias greičiu, sankaba gali praslysti ir ji gali būti sugadinta. Didinat greitį nuo mažiausio iki didžiausio, kai diskas liečiasi su pjaunamu objektu, gali atsirasti stipri stūmimo ar traukimo reakcija, dėl kurios gali būti prarasta kontrolė.

Dulkių slopinimas

⚠️ ĮSPĖJIMAS

- Nenaudokite su diskais, kurie nėra skirti pjauti naudojant vandens srovę. Taip gali būti sugadintas naudojamas diskas.



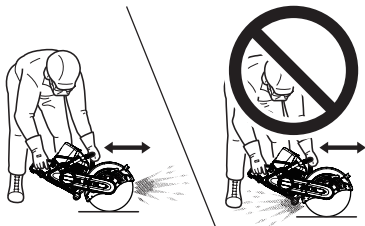
1. Jungtis
2. Skysčio čiaupas
3. Atidaryti
4. Uždaryti

1. Jei darbo metu kyla daug dulkių, pvz., pjaunant betoną, naudokite vandens srovę.
2. Prijunkite vandens žarną su jungtimi prie motorinio atpjovimo pjūklo jungties.
3. Prieš atidarydami vandens čiaupą įsitikinkite, kad skysčio čiaupas yra uždarytoje padėtyje.
4. Sureguliuokite vandens srautą naudodami skysčio čiaupą.
5. Baigę pjauti, išjunkite vandens tiekimą ir leiskite diskui sukstis, kad jis išdžiūtų.

SVARBU

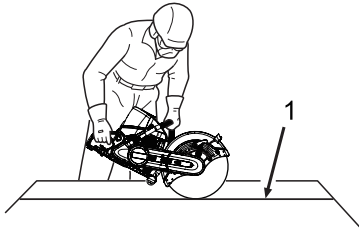
- ◆ Prieš naudodami įsitikinkite, kad nėra vandens nuotėkio.
- ◆ Naudokite kiek galima mažiau vandens, kad būtų pakankamai slopinamas dulkių susidarymas.

Pjovimo metodas

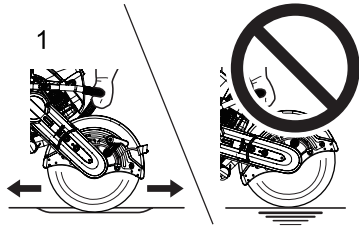


Pagrindiniai tikslai yra išvengti disko perkaitimo ir bet kokių būdu išvengti jo suspaudimo, įstrigimo ar įtempimo.

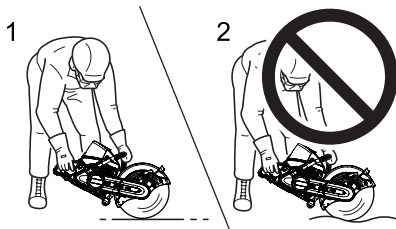
1. Sureguliuokite disko apsaugo padėtį, kad nukreiptumėte išmetamą masę nuo savęs.
2. Paruoškite atlikti tik tiesius pjūvius. Ilgus pjūvius pažymėkite linija. Atidžiai sekite pažymėtą liniją.
3. Atsistokite kairėje pjūklo pusėje, pusiausvyroje, patogioje padėtyje. Tvirtai laikykite pjūklą abiem rankomis.



1. Sekite pažymėtą liniją

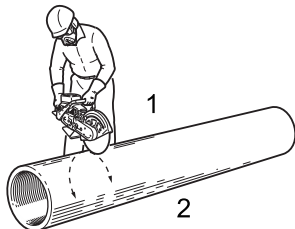


1. Judinkite diską.



1. Pjaukite tiesia linija

2. Jei pjūvis kreivas, pjūklas užstrigs



1. Pasukite vamzdį, kad būtų galima pjauti 360° aplink

2. Pasistenkite, kad diskas neperpjautų jo vienoje vietoje.

4. Prieš priliedami diską prie pjaunamo paviršiaus, visada padidinkite greitį iki pjovimo greičio. Jei, greičio didinimo metu, diskas liečiasi prie pjaunamo paviršiaus, pjūklą gali trūktelėti į priekį ir gali būti prarastas valdymas. Atsargiai ir lengvai prisilieskite disko pjovimo briauną prie pjaunamo paviršiaus. Nespauskite disko arba nesmūgiuokite juo į apdirbamą paviršių. Laikykite pjūklą lygiai. Neleiskite, kad jis pakryptų ar vinguriuotų.
5. Nelaikykite disko vienoje vietoje, bet stumkite jį – viena kryptimi arba pirmyn ir atgal, išilgai pjovimo linijos. Pjaunant vienoje vietoje atsiranda kaitimas, dėl kurio diskas gali būti sugadintas arba jis gali pasidengti glazūra. Per didelis spaudimas pjaunant taip pat sukelia perkaitimą.
6. Įpjaukite kiek galite seklesnį ir tiesesnį griovelį. Jei išpjausite kreivę, didinat pjūvio gylį diskas pradės strigti.
7. Pjaukite per griovelį, kurį pradėjote, kelis kartus, kol pjūvis bus baigtas.
8. Jei pjauti reikia ilgą laiką, dažnai ištraukite pjūklą iš pjaunamo objekto, kad diskas atvėstų.

9. Niekada nespauskite motorinio atpjovimo pjūklo disko iš šono, nešlifluokite jo šoniniu paviršiumi arba nenaudokite jo nustumti nuolaužas į šalį.
10. Pjaudami didelio skersmens vamzdį, pjaukite 360 laipsnių aplink ir pasistenkite jo neperpjauti. Jei išlūžo didelė disko dalis, diskas gali ją pagauti ir išsviesti labai dideliu greičiu.

11. Prieš pjaudami medžiagas, kurios neturi atramos per visą savo ilgį, paremkite, kad būtų išvengta įstrigimo. Taip pat žinokite, kad stulpą perpjovus į dvi dalis, viršutinė jo dalis atsiremia į diską.
12. Atlikdami pjūvį žemyn būkite atsargūs, kad nenusipjautumėte kojų. Būkite ypač atsargūs pjovimo pabaigoje.

Asfalto, dervos ir armuotų medžiagų pjovimas

- ♦ Sena, šalta ir sukietėjusi asfalto danga gali būti pjaunama su mūriui skirtu disku. Gaunami geri rezultatai ir susiduriama su nedidelėmis problemomis dėl disko pasidengimo derva. Šviežias asfaltas ir derva dengti paviršiai gali užklijuoti diską ir sumažinti jo pjovimo greitį. Kai kurios dervos arba derva impregnuotos medžiagos taip pat gali sukelti tokio pobūdžio problemų.
- ♦ Mūrą su metalo armatūra geriausia pjauti su mūriui skirtu disku, kuris metalo armatūrą pjauna geriau, nei metalui pjauti skirtas diskas pjauna mūrą. Tikėtinas greitesnis nei normalus disko dėvėjimasis.

Techninė priežiūra

Techninės priežiūros rekomendacijos

Sritis	Techninė priežiūra	Puslapis	Prieš pradedant eksploatuoti	Kas mėnesį
Oro filtras	Išvalykite / pakeiskite	29	•	
Degalų sistema	Patikrinkite / išvalykite / pakeiskite	-	•	
Degalų filtras	Patikrinkite / pakeiskite	29		•
Degalų dangtelio tarpiklis	Patikrinkite / pakeiskite	29		•
Diskas	Patikrinkite / pakeiskite		•	
Disko apsaugas	Patikrinkite / išvalykite	33	•	
Jungė	Patikrinkite / išvalykite / pakeiskite	33	•	
Diržas	Patikrinkite / įtempkite / pakeiskite	31	•	
Sankaba	Patikrinkite / pakeiskite	-	•	
Uždegimo žvakė	Patikrinkite / išvalykite / pakeiskite	31		•
Aušinimo sistema	Patikrinkite / išvalykite	30	•	
Duslintuvo kibirkščių gesiklis	Patikrinkite / išvalykite / pakeiskite	30		•
Cilindro išmetimo anga	Patikrinkite / išvalykite / pašalinkite suodžius	-		•
Rankinio starterio virvelė	Patikrinkite / išvalykite	-	•	
Sraigčiai, varžtai ir veržlės	Patikrinkite / priveržkite / pakeiskite	-	•	

SVARBU

Nurodyti ilgiausi laikotarpiai. Faktiškai eksploatuodami prietaisą ir remdamiesi savo patirtimi, galėsite nustatyti, kaip dažnai reikia atlikti techninę priežiūrą. Užsirašykite kas mėnesį ir kas metus atliekamų patikrų datas.

SPĖJIMAS

- Keisdami dalis, visada naudokite ECHO originalias dalis.
- ◆ Jei naudojamos neoriginalios dalys, gali kilti rimtų sužalojimų.

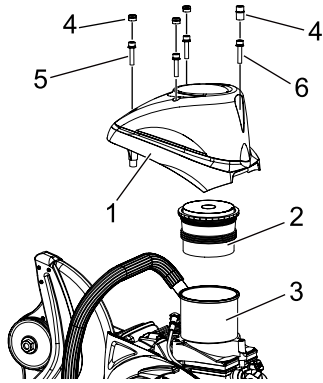
SPĖJIMAS

- Greito išjungimo jungiklis automatiškai grįžta į veikimo padėtį. Variklis netyčia gali pradėti veikti. Prieš surinkdami ar atlikdami techninės priežiūros procedūras, visada nuo uždegimo žvakės atjunkite uždegimo žvakės laidą. Priešingu atveju galimi rimti sužalojimai.

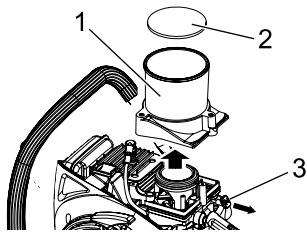
Techninė priežiūra

Jei turite klausimų ar kyla problemų, kreipkitės į atstovą.

Oro filtro valymas

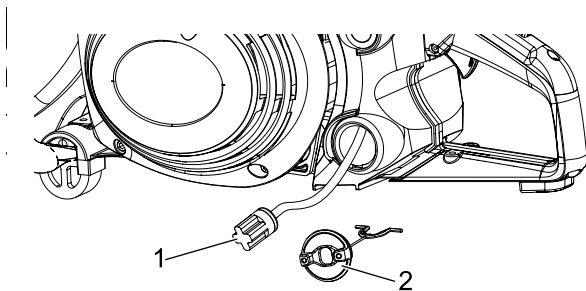


1. Oro valytuvo gaubtas
2. Pagrindinis oro filtras
3. Filtro korpusas
4. Įvorės
5. Varžtai (A)
6. Varžtas (B)



1. Filtro korpusas
2. Antrinis oro filtras
3. Paleidiklio rankenėlė

Degalų filtro keitimas



1. Degalų filtras
2. Degalų bako dangtelis

Šio gaminio oro filtrai yra skirti eksploatuoti be techninės priežiūros ilgą laiką.

Tačiau, šiais atvejais reikia pakeisti pagrindinį ir antrinį oro filtrus.

- ♦ Jei variklio galia žymiai sumažėja
- ♦ Po 1 metų ar 50 darbo valandų

SVARBU

Nebandykite valyti pagrindinį ar antrinį oro filtrus suslėgtu oru.

Oro filtro keitimo procedūra

1. Išimkite ant oro valytuvo gaubto esančias 4 įvories.
2. Išsukite 4 oro valytuvo gaubtą tvirtinančius varžtus ir nuimkite oro valytuvo gaubtą.
3. Išimkite pagrindinį ir antrinį oro filtrus. Antrinį oro filtrą galima išimti ištraukus paleidiklio rankenėlę, pakėlus filtro korpusą ir tada paspaudus filtrą iš apačios.
4. Uždėkite filtro korpusą atgal į jam skirtą vietą.
5. Įdėkite naujus antrinį ir pagrindinį oro filtrus. Pakeiskite abu filtrus vienu metu.
6. Uždėkite oro valytuvo gaubtą ir priveržkite jo 4 varžtus. Priveržkite 3 varžtus (A) ir tada varžtą (B).
7. Įsitinkinkite, kad įvorės į oro valytuvo gaubtą įdedamos tinkama puse.

(Tikrinkite periodiškai)

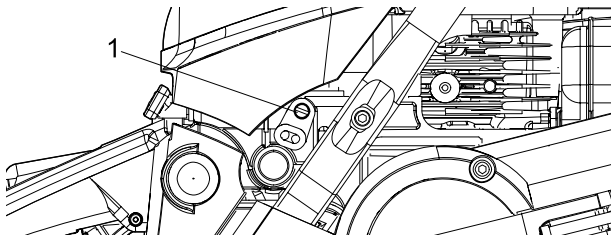
1. Degalų filtrą pasieksite pro degalų bako angą, naudodami gabalėlį plieninės vielos ar pan.
2. Dėl užsikimšusio filtro variklį bus sunku paleisti arba variklis ims veikti neįprastai.
3. Ištraukite degalų filtrą pro degalų pylimo angą, naudodami gabalėlį plieninės vielos ar pan.
4. Pakeiskite nešvarų filtrą. Nemėginkite filtrą valyti.
5. Jei degalų bako vidus yra nešvarus, baką galima išvalyti jį praskalavus su benzinu.

⚠ ĮSPĖJIMAS

- Patikrinkite degalų dangtelio ir tarpiklio būklę. Įsitinkinkite, kad dangtelis tvirtai užsisuka ir nėra degalų nuotėkio.

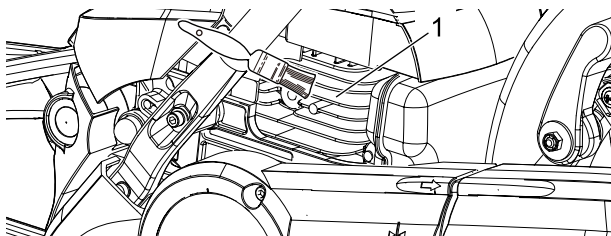
Techninė priežiūra

Karbiuratoriaus reguliavimas



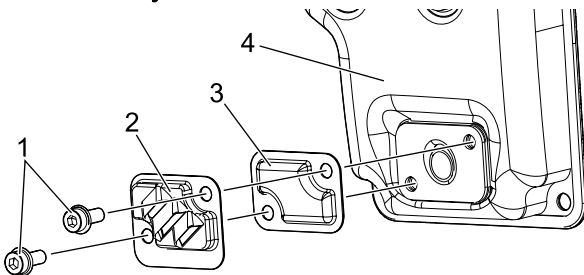
1. Tuščiosios eigos greičio reguliatorius

Aušinimo sistema



1. Cilindro briaunos

Duslintuvo valymas



1. Varžtai
2. Kibirkščių gesiklio ekrano dangtelis
3. Kibirkščių gesiklio ekranas
4. Duslintuvas

⚠ DĖMESIO

Paleidimo metu, tuščiosios eigos greičio reguliatorius (T) turi būti sureguliuotas taip, kad plovimo diskas nesisuktų. Jei kyla problemų su karbiuratoriumi, susisiekite su atstovu.

Nereguliuokite karbiuratoriaus, jei nebūtina.

Norėdami sureguliuoti karbiuratorių, atlikite toliau nurodytus veiksmus.

1. Paleiskite variklį ir leiskite jam veikti dideliu tuščiosios eigos greičiu, kol sušils.
2. Sukite tuščiosios eigos greičio reguliatorių (T) prieš laikrodžio rodyklę, kol plovimo diskas nustos sukstis.
3. Pasukite tuščiosios eigos greičio reguliatorių (T) prieš laikrodžio rodyklę dar $1 + 1/2$ pasukimo.
4. Didinkite greitį iki didžiausio, kad patikrintumėte, ar sklandžiai pereinama nuo tuščiosios eigos iki didžiausio greičio.

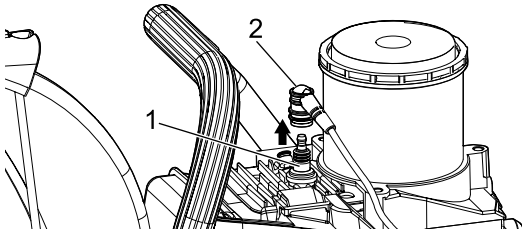
1. Tikrinkite periodiškai.
2. Užsikimšus briaunoms variklis bus prastai vėsinamas.
3. Pašalinkite purvą ir dulkes iš tarpų tarp briaunų, kad oras cirkuliuotų laisvai.

1. Nuimkite oro valytuvo gaubtą ir atjunkite uždegimo žvakės laidą.
2. Nuimkite ploviklio svirtį. (Žr. 31psl.)
3. Nuo duslintuvo nuimkite kibirkščių gesiklio ekrano dangtelį ir kibirkščių gesiklio ekraną.
4. Nuvalykite suodžių nuosėdas nuo duslintuvo komponentų.
5. Pakeiskite ekraną, jei jis suskilęs arba jame yra pradegusių skylių.
6. Surinkite komponentus atvirkštine tvarka.

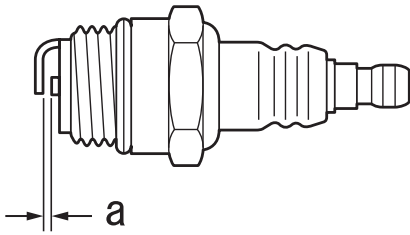
PASTABA

Suodžių nuosėdos duslintuve sumažins variklio galią. Kibirkščių gesiklio ekranas turi būti periodiškai tikrinamas.

Uždegimo žvakės tikrinimas



1. Uždegimo žvakė 2. Uždegimo žvakės gaubtelis



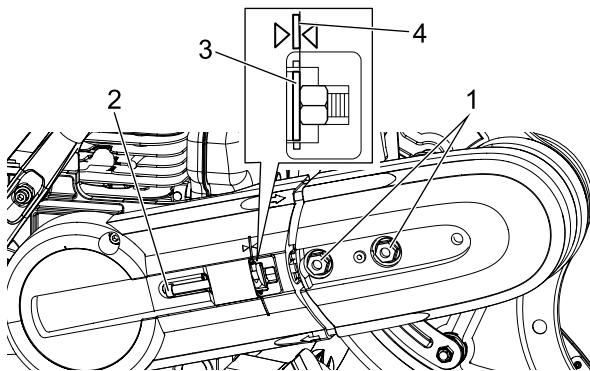
a: 0,6–0,7 mm

1. Nuimkite oro valytuvo gaubtą.
2. Nuimkite uždegimo žvakės gaubtelį.
3. Išsukite uždegimo žvakę.
4. Šiam varikliui tinka uždegimo žvakė NGK BPMR7A. Prieš pradėdant eksploatuoti, tarp elektrodų turi būti sureguliuotas 0,65 mm (0,026 in) uždegimo tarpas.
5. Įsukite uždegimo žvakę. Kai variklis šaltas, reikia priveržti 17–19 Nm (170–190 kgfcm).
6. Daugumą neveikiančių žvakių galima atnaujinti apdildžius arba nugramdžius elektrodus iki pliko metalo, nuvalius visas nuosėdas nuo porceliano izoliacijos aplink centrinį elektrodą ir vėl suregulius tarpą.

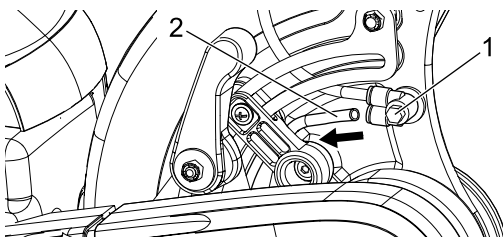
⚠️ ĮSPĖJIMAS

- Degalų garai yra ypač degūs ir gali sukelti gaisrą ir (arba) sprogamą. Niekada nebandykite tikrinti uždegimo kibirkštį priliesti uždegimo žvakę netoli cilindro žvakės angos. Priešingu atveju galite sunkiai susižaloti.

Diržo keitimas ir reguliavimas



1. Svirties tvirtinimo varžtas 3. Poveržlė
2. Įtempimo sraigtas 4. Žymė



1. Vamzdžių jungtis 2. Vandens srovės vamzdis

Diržo reguliavimas

Sureguliuokite diržą, jei jis atsilaisvino.

1. Atleiskite 2 svirties tvirtinimo varžtus maždaug 1 apsisukimą.
2. Sukite įtempimo sraigta tol, kol poveržlė atsidurs vienoje linijoje su žyma ant sankabos gaubto.
3. Priveržkite 2 svirties tvirtinimo varžtus. Pastaba: Priveržkite 23–27 Nm (230–270 kgfcm) sukimo momentu.

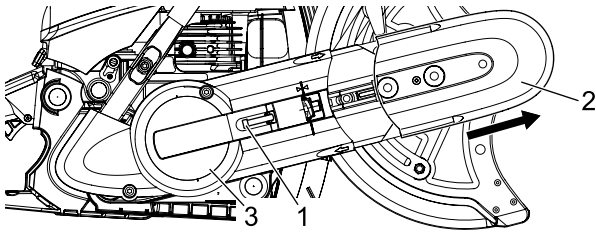
Diržo keitimas

Pakeiskite diržą, jei jis labai susidėvėjo.

(Iupimasis, persisukimas, įpjovimai, įtrūkimai ir t. t.)

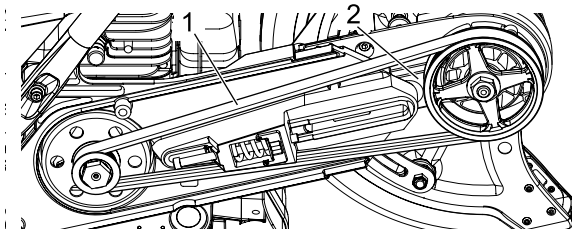
1. Atjunkite vandens srovės vamzdį nuo vamzdžių jungties.

Techninė priežiūra



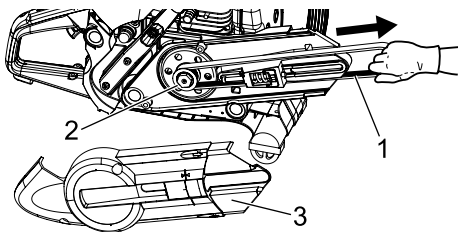
1. Įtempimo sraigtas
2. Skriemulio gaubtas
3. Sankabos gaubtas

2. Atleiskite įtempimo sraig tą ir tada išsukite 2 svirties tvirtinimo varžtus.
3. Nuimkite skriemulio gaub tą išilgai jo kreipiančiosios.
4. Atleiskite sankabos gaubto varžtus ir tada nuimkite sankabos gaub tą.



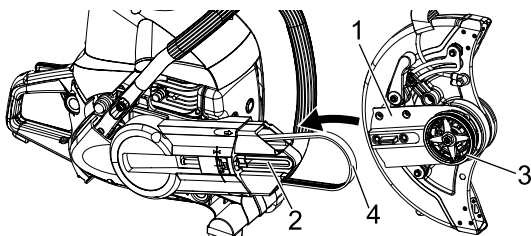
1. Diržas
2. Pjoviklio svirtis

5. Nuimkite seną diržą ir tada nuimkite pjoviklio svirtį.



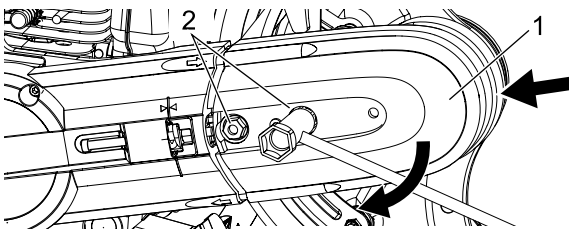
1. Diržas
2. Mažas skriemulys
3. Sankabos gaubtas

6. Uždėkite naują diržą ant mažo skriemulio.
7. Traukdami diržą pjoviklio kryptimi, uždėkite sankabos gaub tą ir pritvirtinkite jį varžtais.



1. Pjoviklio svirtis
2. Ilga skylė
3. Didelis skriemulys
4. Diržas

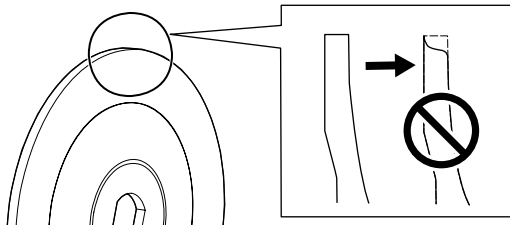
8. Įstatykite pjoviklio svirtį į ilgą skylę karteryje ir tada uždėkite diržą ant didelio skriemulio.
9. Uždėkite skriemulio gaub tą išilgai pjoviklio svirties išorinės pusės. Uždėdami skriemulio gaub tą ant svirties įsitinkinkite, kad jis tinkamai sulygiuotas.



1. Skriemulio gaubtas
2. Svirties tvirtinimo varžtai

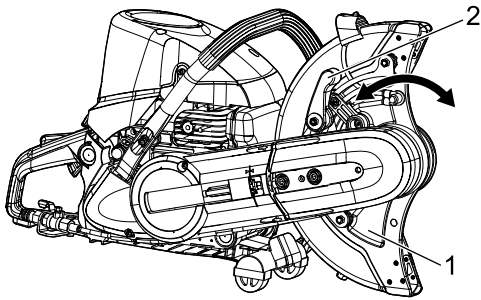
10. Priveržkite 2 svirties tvirtinimo varžtus ir vėl atleiskite maždaug po 1 apsisukimą. Sureguliuokite diržo įtempimą. (Žr. 31psl.)
11. Priveržkite 2 svirties tvirtinimo varžtus. Pastaba: Priveržkite 23–27 Nm (230–270 kgfcm) sukimo momentu.
12. Į vamzdžių jungtį įkiškite vandens srovės vamzdį.
13. Pakeistas diržas išsitempia, todėl, baigę eksploatuoti mašiną, pakartotinai sureguliuokite jo įtempimą.

Patikrinkite jungę



1. Patikrinkite, ar nenusidėvėjusi, nėra įtrūkimų ir sulūžusių dalių.
2. Jei pastebėjote kažką neįprasto, pakeiskite ją nauja.

Patikrinkite disko apsaugą



1. Disko apsaugas

2. Disko apsaugo fiksavimo rankenėlė

1. Įsitinkite, kad dėl deformacijos ar drebėjimo jis neliečia pjovimo disko.
2. Jei disko apsaugas juda pirmyn ir atgal netgi priveržus disko apsaugo fiksavimo rankenėlę, kreipkitės į atstovą.
3. Jei yra bet koks nusidėvėjimas ar įtrūkimas, kreipkitės į atstovą.

Techninė priežiūra

Trikčių šalinimo lentelė

Problema	Įvertinimas	Priežastis	Sprendimas
Variklis nepasileidžia		<ul style="list-style-type: none"> • Degalų bake nėra degalų • Per didelis degalų įsiurbimas • Elektros triktis • Karbiuratoriaus gedimas arba vidinė strigtis • Vidinis variklio gedimas 	<ul style="list-style-type: none"> • Degalų tiekimas • Paleiskite variklį atlikę techninę priežiūrą • Kreipkitės į atstovą • Kreipkitės į atstovą • Kreipkitės į atstovą
Variklį sunku paleisti, nepastoviai sukasi	Degalai patenka į perpylimo vamzdį	<ul style="list-style-type: none"> • Degalų savybių pablogėjimas • Karbiuratoriaus problema 	<ul style="list-style-type: none"> • Pakeiskite naujais degalais • Kreipkitės į atstovą
	Degalai nepatenka į perpylimo vamzdį	<ul style="list-style-type: none"> • Užsikimšęs degalų filtras • Užsikimšusi degalų sistema • Užstrigusios vidinės karbiuratoriaus dalys 	<ul style="list-style-type: none"> • Pakeiskite • Kreipkitės į atstovą • Kreipkitės į atstovą
	Nešvari arba drėgna uždegimo žvakė	<ul style="list-style-type: none"> • Degalų savybių pablogėjimas • Netinkamas elektrodo tarpas • Suodžių nuosėdos • Elektros triktis 	<ul style="list-style-type: none"> • Pakeiskite • Pakeiskite • Pakeiskite • Kreipkitės į atstovą
Variklis pasileidžia, bet nepavyksta padidinti jo greičio		<ul style="list-style-type: none"> • Nešvarus oro filtras • Nešvarus degalų filtras • Užblokuotas degalų praėjimas • Karbiuratoriaus reguliavimo problema • Užsikimšusi išmetimo arba duslintuvo anga 	<ul style="list-style-type: none"> • Pakeiskite • Pakeiskite • Kreipkitės į atstovą • Sureguliuokite • Išvalykite
Variklis išsijungia		<ul style="list-style-type: none"> • Karbiuratoriaus reguliavimo problema • Elektros triktis 	<ul style="list-style-type: none"> • Sureguliuokite • Kreipkitės į atstovą
Variklis neišsijungia		<ul style="list-style-type: none"> • Greito išjungimo jungiklio gedimas 	<ul style="list-style-type: none"> • Sustabdykite avariniu būdu ir kreipkitės į atstovą
Pjovimo diskas sukasi varikliui veikiant tuščiąja eiga		<ul style="list-style-type: none"> • Karbiuratoriaus reguliavimo problema • Sugadinta sankabos spyruoklė 	<ul style="list-style-type: none"> • Sureguliuokite • Kreipkitės į atstovą

- Tikrinimo ir techninės priežiūros darbams atlikti reikalingos specialisto žinios. Jei patikrinti gaminio, atlikti jo priežiūros darbų ar pašalinti gedimo patys negalite, kreipkitės į atstovą. Nemėginkite gaminio ardyti.
- Esant pirmiau pateiktoje lentelėje nenurodytai problemai arba kitokioms problemoms, kreipkitės į atstovą.
- Naudokite tik originalias atsargines dalis ir reikmenis, numatytus gaminius ir komponentus. Jei bus naudojamos kitų gamintojų dalys arba nenumatyti komponentai, gali įvykti gedimas.

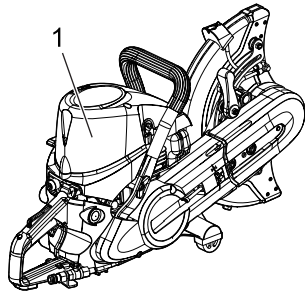
Ilgalaikis saugojimas (30 dienų arba ilgiau)

ĮSPĖJIMAS

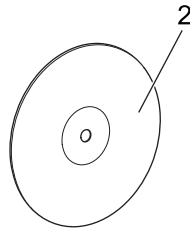
- Nelaikykite sandariose vietose, kuriose yra daug degalų dujų arba prie atviros liepsnos arba kibirkščių.
- ◆ Gali kilti gaisras.



Kai gaminį ruošiatės saugoti ilgą laiką (30 dienų arba ilgiau), įsitikinkite, kad tinkamai pasiruošta.



1. Atpjovimo pjūklas



2. Pjovimo diskas

1. Degalų baką visiškai ištuštinkite lauke, virš plikos žemės. Neišleidinėkite degalų patalpose.
 - A. Arba keletą kartų paspauskite ir paleiskite degalų tiekimo burbulą norėdami iš jo pašalinti degalus.
 - B. Paleiskite variklį ir leiskite veikti tuščiąja eiga, kol jis savaime išsijungs.
2. Nuimkite pjovimo diską.
3. Švariai nuvalykite visus tepalus, alyvą, dulkes, nešvarumus ir kitas medžiagas nuo atpjovimo pjūklo išorės.
4. Reguliariai atlikite patikrinimus, kaip nurodyta šiame vadove.
5. Patikrinkite, ar varžtai ir veržlės priveržti. Priveržkite, jei yra atsilaisvinusių.
6. Išsukite uždegimo žvakę ir į cilindrą pro lizdą įpilkite tinkamos kokybės, švarios, naujos dvitakčio variklio alyvos (maždaug 10 ml).
 - A. Ant uždegimo žvakės įsukimo lizdo uždėkite švarų audeklą.
 - B. 2 arba 3 kartus patraukite starterio rankeną, kad variklio alyva pasiskirstytų cilindre.
 - C. Pro uždegimo žvakės angą apžiūrėkite stūmoklį. Lėtai traukite starterio rankeną, kol stūmoklis pasieks cilindro viršų, ir palikite jį ten.
7. Įsukite uždegimo žvakę. (Neuždėkite uždegimo žvakės gaubtelio.)
8. Gaminiiui pakankamai atvėsus ir nudžiuvus, prieš padėdami saugoti suvyniokite variklio dalį į plastikinį maišelį ar kitą dangą.
9. Gaminį saugokite sausoje, nedulkėtoje, vaikams ir kitiems pašaliniam asmenims nepasiekiamoje vietoje.
10. Tinkamai saugokite pjovimo diskus, kad išvengtumėte sugadinimo dėl nevienodo slėgio, drėgmės ir ekstremalių temperatūrų.

Išmetimo procedūra



- ♦ Naudotą alyvą išmeskite pagal vietos nuostatus.
- ♦ Ant didžiųjų plastikinių dalių, sudarančių šį gaminį, užrašyti jų medžiagų kodai.
Kodai reiškia toliau nurodytas medžiagas; tas plastikines dalis išmeskite pagal vietos nuostatus.

Žymė	Medžiaga
>PA6-GF<	Nailonas 6 – stiklo pluoštas
>PA66-GF<	Nailonas 66 – stiklo pluoštas
>PP-GF<	Polipropilenas – stiklo pluoštas
>PE-HD<	Polietilenas
>POM<	Polioksietilenas

- ♦ Jei nežinote, kaip išmesti naudotą alyvą / plastikines dalis, kreipkitės į atstovą.

Techniniai duomenys

Modelis		CSG-7410ES
Išoriniai matmenys: be pjovimo disko ilgis × plotis × aukštis	mm	620 × 240 × 407
Svoris: Be pjovimo disko, su tuščiais bakais	kg	10,7
Tūris: Degalų bakas Degalai (mišinio proporcijos)	L	0,7 [prastas benzinas. Rekomenduojamas bešvinis benzinas, kurio oktaniškas skaičius ne mažesnis nei 89. Nenaudokite degalų, kuriuose yra metilo alkoholio ar daugiau nei 10 % etilo alkoholio. 50 : 1 (2 %) ISO-L-EGD standarto (ISO / CD 13738), JASO FC, FD klasės ir ECHO rekomenduojama alyva.
Variklis: Tipas Karbiuratorius Magneta Uždegimo žvakė Starteris Galios perdavimas Variklio darbinis tūris Didžiausia variklio galia (ISO 7293) Didžiausias variklio greitis Rekomenduojamas greitis tuščiaja eiga	ml (cm ³) kW aps./min aps./min	Oru aušinamas, dvitaktis, vieno cilindro Diafragminio tipo Smagračio magneta, CDI sistema NGK BPMR7A Rankinis starteris ES START (žr. 2 psl.) Automatinė išcentrinė sankaba 73,5 3,2 9750 2800
Pjovimo įtaisai: Diržas Skrėmulių perdavimo skaičius Diržo įtempiklis Diskas Didžiausias atpjovimo disko greitis Jungės išorinis skersmuo Disko fiksatoriaus priveržimo sukimo momentas Didžiausias vardinis suklio greitis	mm aps./min mm Nm aps./min	6PJ-808 2,57 : 1 Spyruoklės sistema 350 × 4,7 × 20 Daugiau nei 4370 100 25–30 3820
Garso slėgio lygis: (ISO 22868) $L_{pAeq} =$ Neapibrėžtumas $K_{pA} =$ Garso galios lygis: (ISO 22868) $L_{WAFL+Ra} =$ Neapibrėžtumas $K_{WA} =$	dB (A) dB (A) dB (A) dB (A)	101 2,7 112 2,0
Vibracija: (ISO 22867) Ekvivalentiškos vertės $a_{hv,eq}$ Priekinė rankena / galinė rankena Neapibrėžtumas $K =$	m/s ² m/s ²	5,2 (4,4) 1,2
Kiti įtaisai:		Galinis rankų apsaugas, droselinio regulatoriaus blokuotė, nuo vibracijos apsaugantis įtaisas, kompresijos sumažinimo įtaisas

*Techniniai duomenys gali būti pakeisti neperspėjus.

Atitikties deklaracija

Toliau pasirašęs gamintojas:

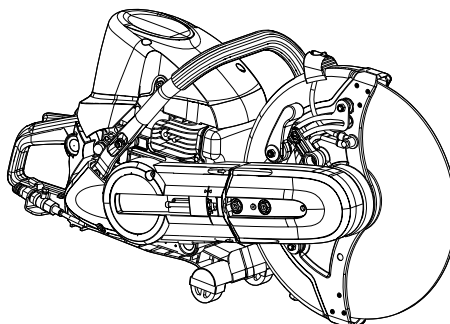
YAMABIKO CORPORATION
1-7-2 SUEHIROCHO
OHME; TOKYO 198-8760
JAPAN

Šis atitikties pareiškimas pateikiamas gamintojui prisiimant visą atsakomybę.

pareiškia, kad čia aprašytas naujas prietaisas:

MOTORINIS ATPJOVIMO PJŪKLAS

Prekės ženklas: ECHO
Tipas: CSG-7410ES



Atitinka:

- * direktyvos **2006/42/EB** reikalavimus (naudojamas darnusis standartas **EN ISO 19432: 2012**)
- * direktyvos **2014/30/ES** reikalavimus (naudojamas darnusis standartas **EN ISO 14982: 2009**)
- * direktyvos **2011/65/ES** reikalavimus (naudojamas darnusis standartas **EN 50581: 2012**)
- * direktyvos **2000/14/EB** reikalavimus

Vadovautasi atitikties vertinimo procedūra, pateikta **V PRIEDE**

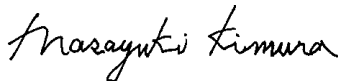
Išmatuotas garso galios lygis: **112 dB (A)**

Užtikrinamas garsumo lygis: **115 dB (A)**

Serijos numeris: nuo 38001001 iki 38100000

Tokijas, 2018 m. gruodžio 18 d.

YAMABIKO CORPORATION



Masayuki Kimura

Generalinis direktorius
Kokybės užtikrinimo skyrius

Igaliojasis atstovas Europoje, kuriam patikėta sukurti techninius dokumentus.

[monė: CERTIFICATION EXPERTS B.V.
Adresas: P.O. box 5047, Merwedeweg 2,
3621 LR Breukelen, Nyderlandai

P. Richard Glaser

UŽRAŠAI

YAMABIKO CORPORATION
1-7-2 SUEHIROCHO, OHME, TOKYO 198-8760, JAPAN
TEL. 81-428-32-6118. FAKS. 81-428-32-6145.



X750 395-420 0